

**Instructions**  
**Notice de montage**  
**Bauanleitung**  
**istruzioni di montaggio**  
**Instrucciones de montaje**  
**Instruções de montagem**

**Monteringsanvisning**  
**Kokoamisohje**  
**Monterings instruktioner**  
**Montagehandleiding**  
**Οδηγίες συναρμολόγησης**  
**組立説明書**



#9901

7+

p.8



p.28



p.37







1

Do not mix old and new batteries. Always use the same brand (rechargeable or non-rechargeable) batteries.



2

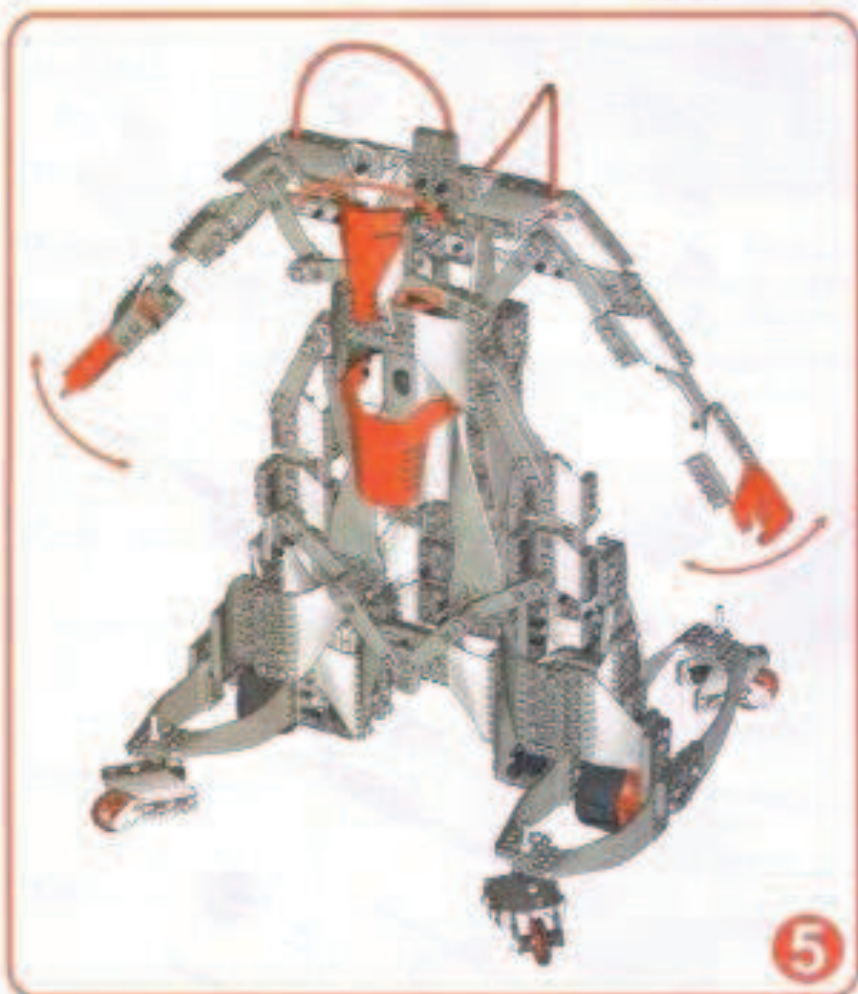
Use 7 AA (R6) or 6 AAA (R03) NiMH or NiCd batteries.



3



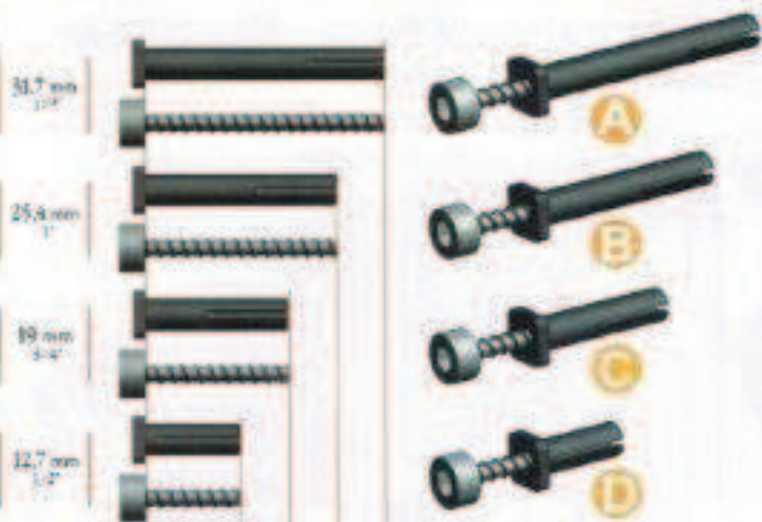
4



5



The power tool transforms into a motor!  
 La visseuse se transforme en moteur!  
 Der Schraubendreher wird zum Motor!  
 L'avvitatore si trasforma in motore!  
 La atornilladora se transforma en motor!  
 De schroevendraaier wordt zo een motor!  
 ドライバーがモーターに変身します。



Scale  
Echelle  
Maßstab  
Scala

Escala  
Schaal  
Escala  
Skala

1:1

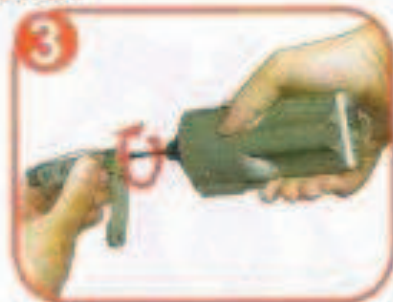
Mittakaava  
Mälestock  
Κλίμακα  
スケール



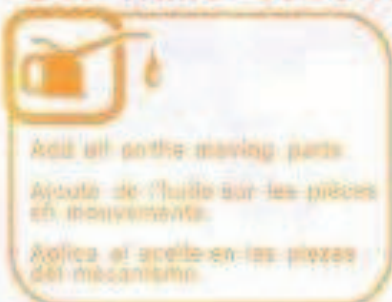
**CONSTRUCTION TIPS**  
ASTUCES DE CONSTRUCTION  
KONSTRUKTIONS-TIPPS

LE ASTUZIE DELLA COSTRUZIONE  
LOS INGENIOS DE LA CONSTRUCCION  
DE FIJNE KNEEPJES VAN NET BOUWEN

組み立ての秘訣



**Oil** Huile Öl Olio Oleo Olie Ölly Olie Óleo Olja ἄδι Öl



**Download!**  
Télécharge !

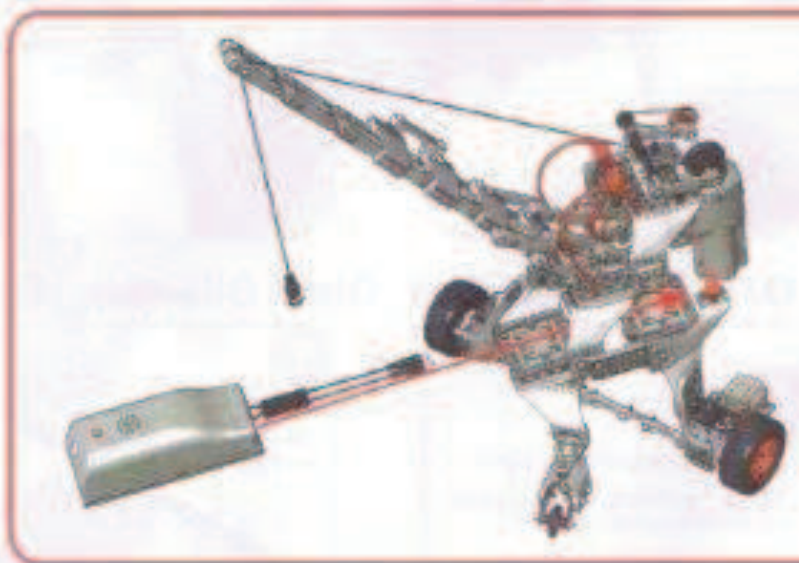
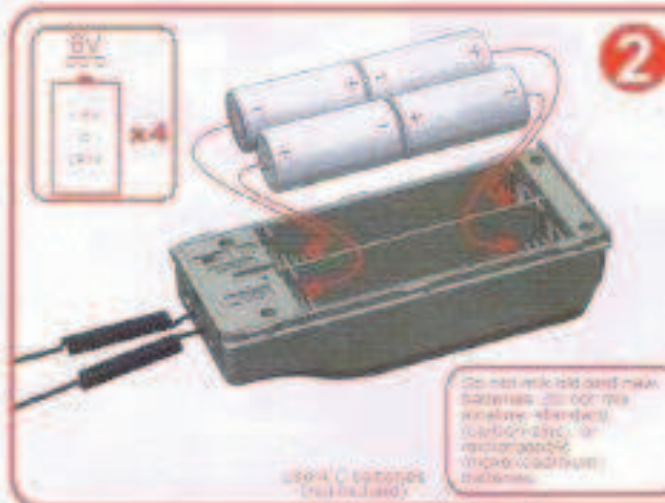
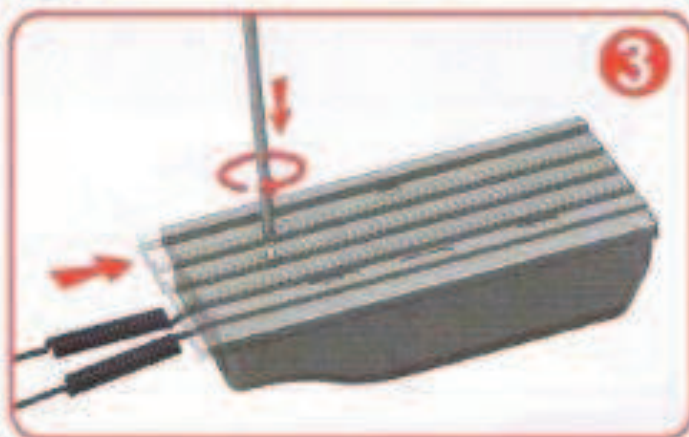
Lade fern!  
Scarica!

¡Descarga!  
Downloaden!

ダウンロードして下さい!



Electronic control unit, Scatola elettronica,  
Boitier électronique, Caja electrónica,  
Elektronikgehäuse, Elektronicekabinizirung,  
電子装置

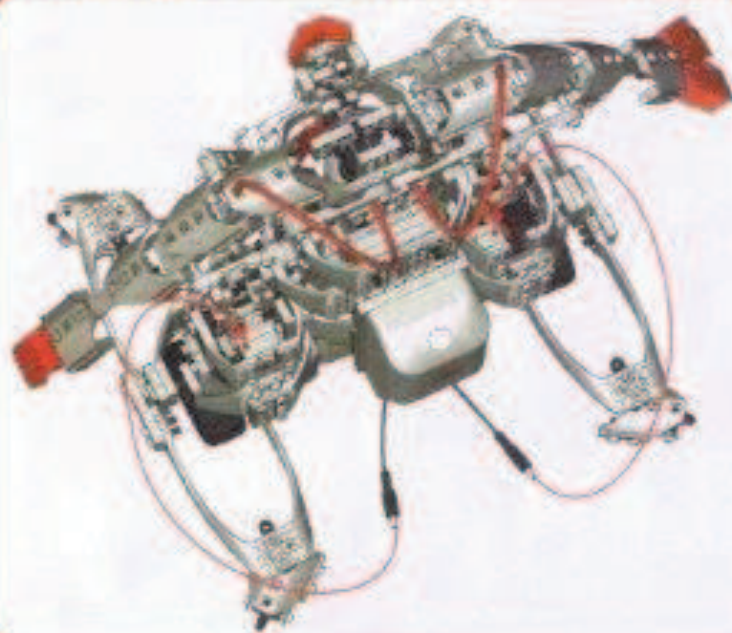


**Download!**  
Télécharge !

Lade fern!  
Scarica!

¡Descarga!  
Downloaden!

ダウンロードして下さい!



Connect the electronic control unit to the screw gun.  
Connecte le boîtier électronique à la visseuse.  
Elektronikgehäuse an Schraubendreher anschließen.  
Conecta la scatola elettronica all'avvitatore.  
Conecta el cajetín electrónico a la atornilladora.  
De elektronika-eenheling op de elektrische schroevendraaier aansluiten.  
電子制御盤をドライバに接続して下さい。



Connect the electronic control unit to your computer.  
Connecte le boîtier électronique à ton ordinateur.  
Elektronikgehäuse an deinen PC anschließen.  
Collega la scatola elettronica al tuo computer.  
Conecta el cajetín electrónico a tu ordenador.  
De elektronika-eenheling op je computer aansluiten.  
電子制御盤をコンピューターに接続して下さい。

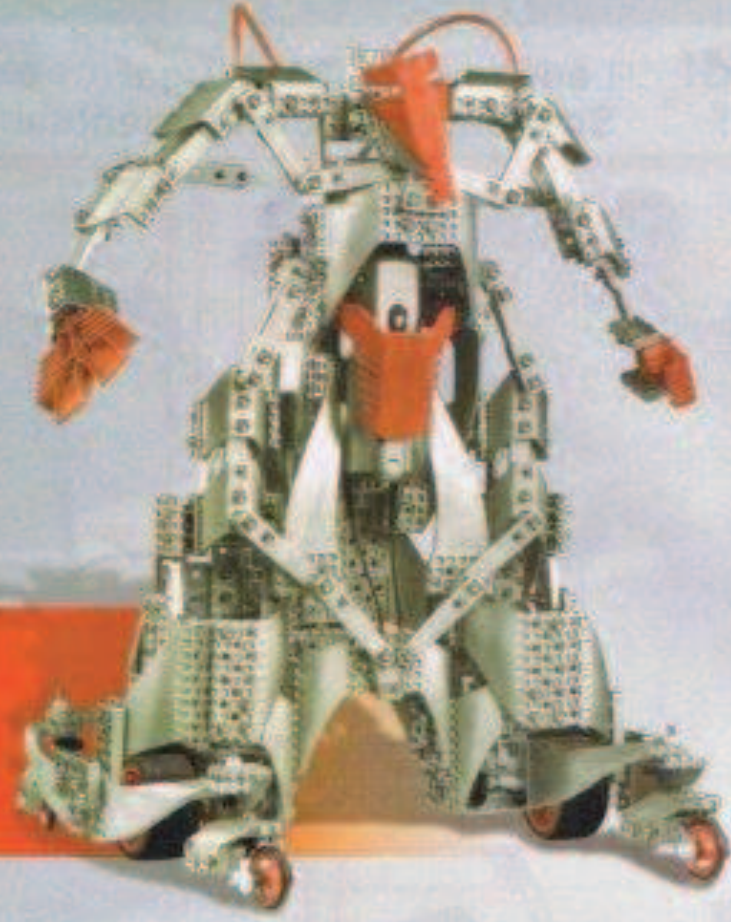


Log on to [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com) and follow the instructions.  
Connecte toi sur [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com) et suis les instructions.  
Kommriere dich auf [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com) und befolge die Anweisungen.  
Collegati a [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com) e segui le istruzioni.  
Conéctate con [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com) y sigue las instrucciones.  
Naar [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com) surfen en de richtlijnen volgen.  
[www.speed-play.com](http://www.speed-play.com) に接続して、指示に従って下さい。










Movements and sounds of the 3 models available on [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com)  
Mouvements et sons des 3 modèles disponibles sur [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com)  
Bewegungen und Geräusche der 3 Modelle erhältlich auf [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com)  
Movimenti e suoni dei 3 modelli disponibili su [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com)  
Movimientos y sonidos de los 3 modelos disponibles en [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com)  
De bewegingen en geluiden van de 3 modellen zijn beschikbaar op [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com)  
3つのモデルの動作とサウンドは [www.speed-play.com](http://www.speed-play.com) にございます。










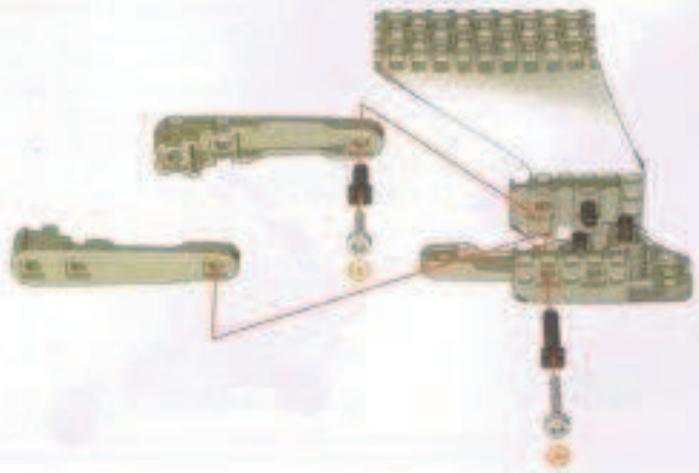
1

-  x1
-  x1
-  x1
-  25 mm x1
-  25 mm x1
-  20 mm x2
-  20 mm x2



2

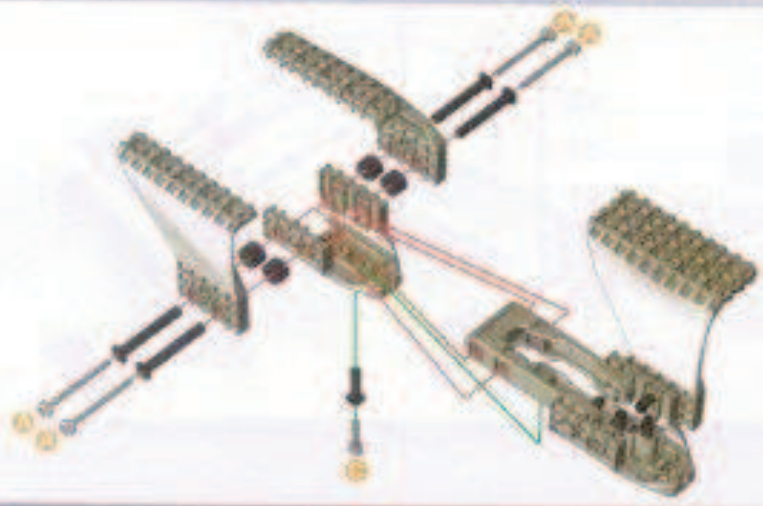
-  x2
-  20 mm x1
-  20 mm x1
-  12.7 mm x1
-  12.7 mm x1











3

-  x1
-  x1
-  x1
-  x4
-  3.7 mm 1/4" x4
-  3.7 mm 1/4" x4
-  19 mm 3/4" x1
-  19 mm 3/4" x1



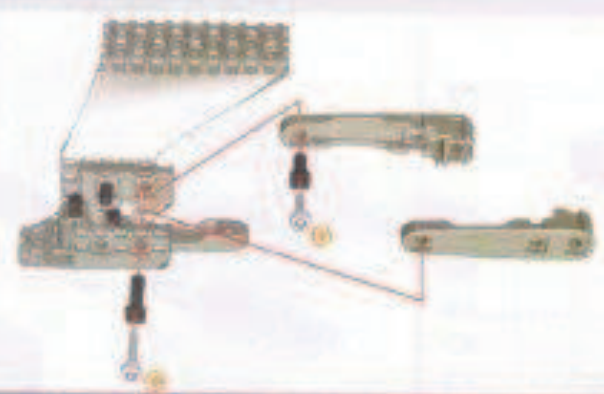
4

-  x1
-  x1
-  25.4 mm 1" x1
-  25.4 mm 1" x1
-  19 mm 3/4" x2
-  19 mm 3/4" x2



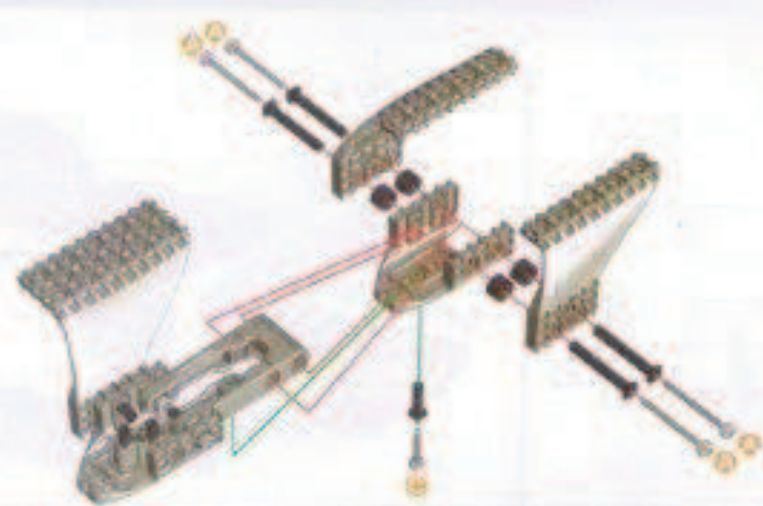
5

-  x2
-  20 mm 3/4" x1
-  19 mm 3/4" x1
-  22.7 mm 1/2" x1
-  22.7 mm 1/2" x1



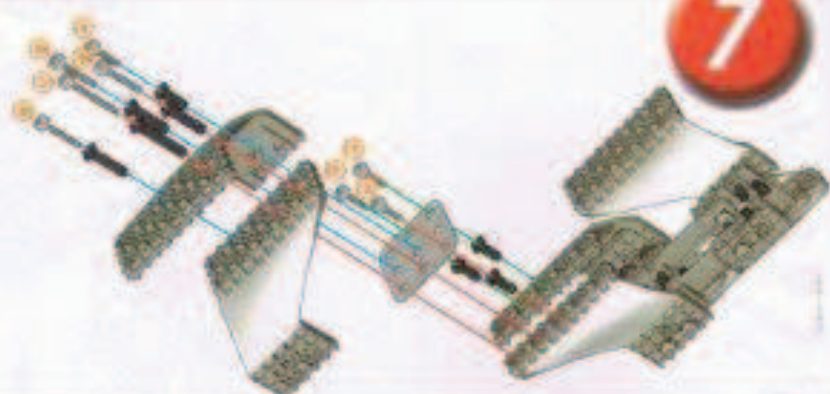
6

-  x1
-  x1
-  x1
-  x4
-  3.7 mm 1/4" x4
-  3.7 mm 1/4" x4
-  19 mm 3/4" x1
-  19 mm 3/4" x1

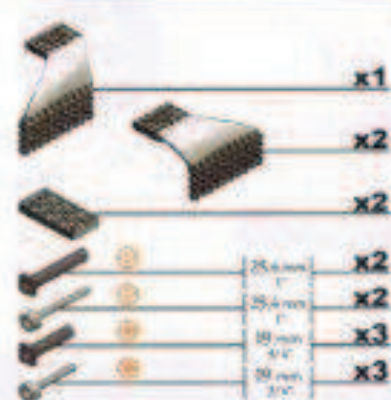
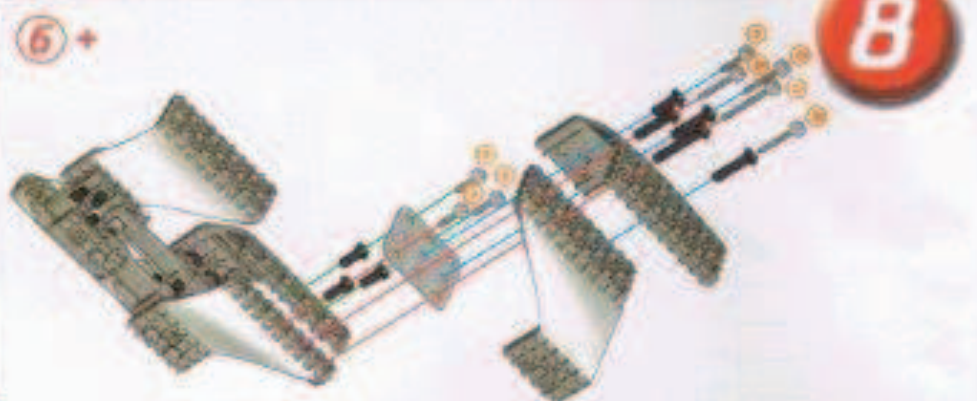




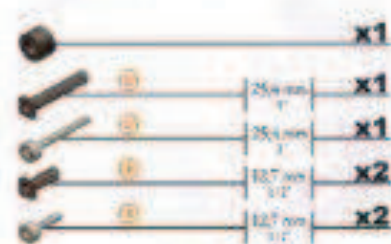
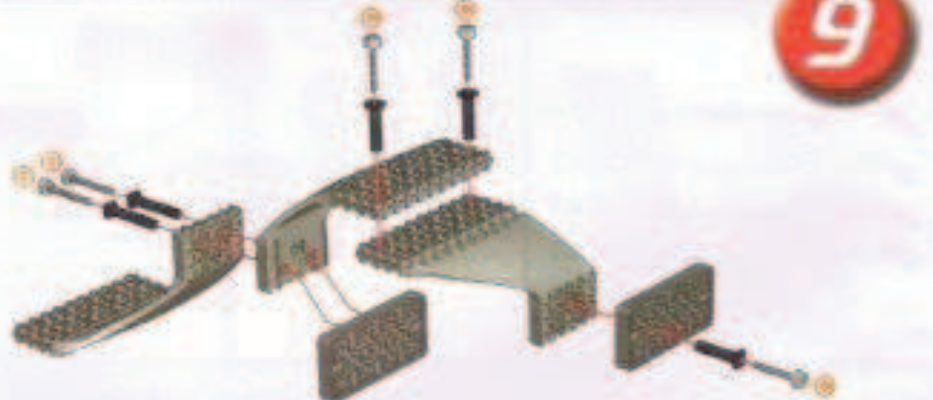
③ +



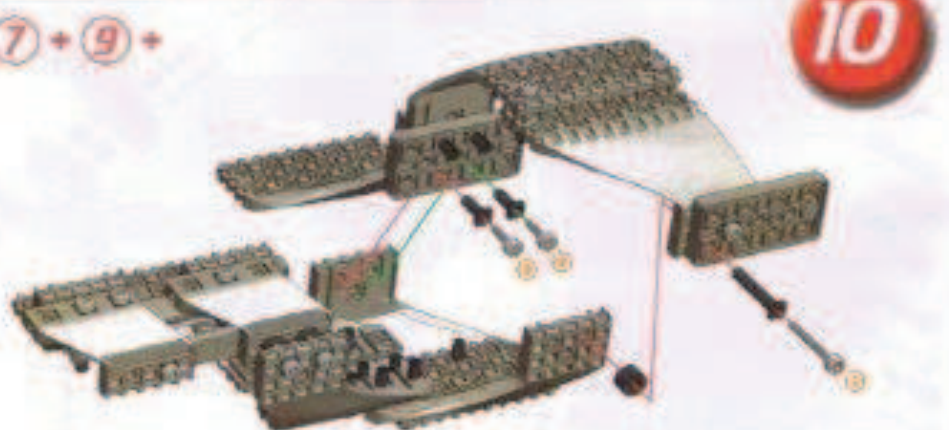
⑥ +



⑦ +

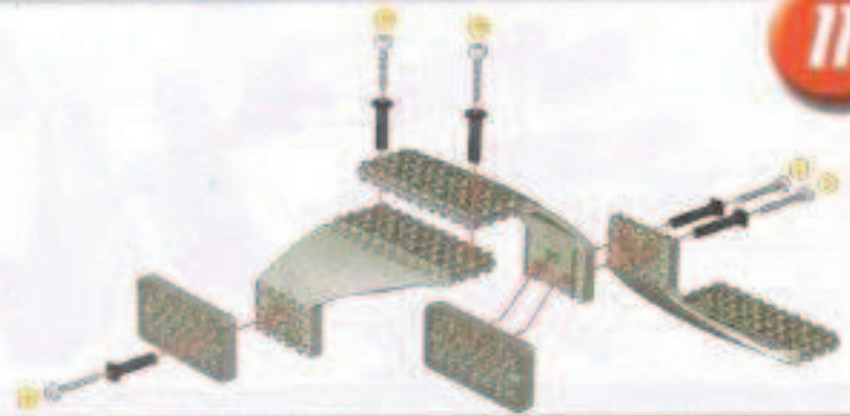


⑦ + ⑨ +








11

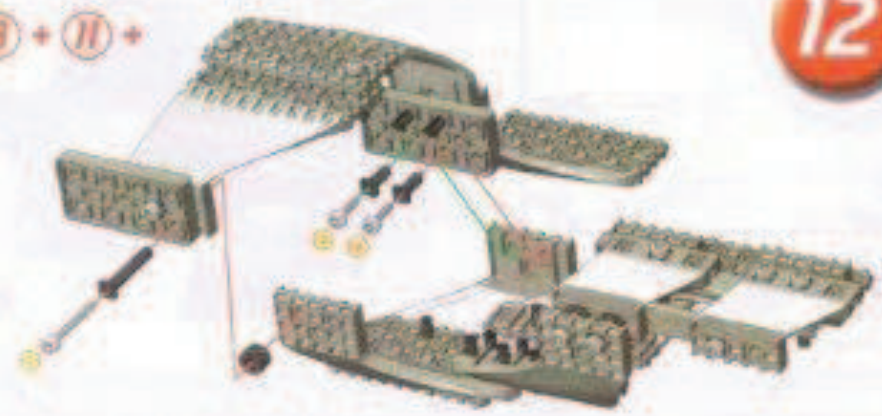
-  x2
-  x1
-  x2
-  x2
-  x2
-  x3
-  x3









12

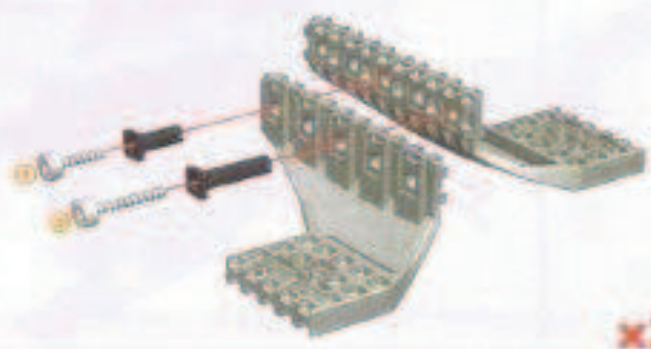
8 + 11 +

-  x1
-  25.4 mm x1
-  25.4 mm x1
-  12.7 mm x2
-  12.7 mm x2



13

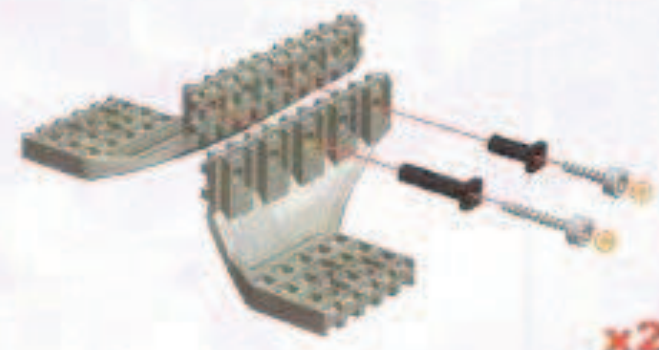
-  x2
-  x2
-  19 mm x2
-  19 mm x2
-  12.7 mm x2
-  12.7 mm x2



x2

14

-  x2
-  x2
-  19 mm x2
-  19 mm x2
-  12.7 mm x2
-  12.7 mm x2



x2

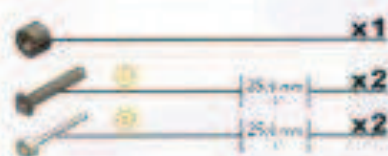
15



x2



16



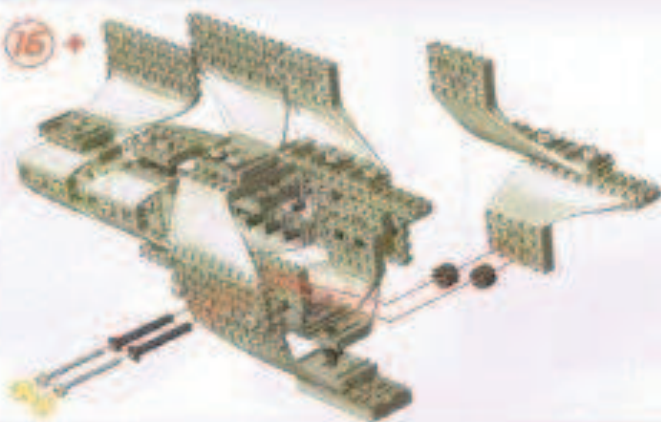
10 + 13 + 15 +



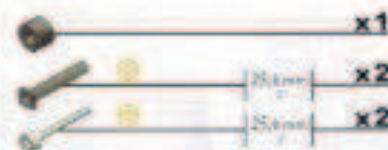
17



14 + 16 +



18



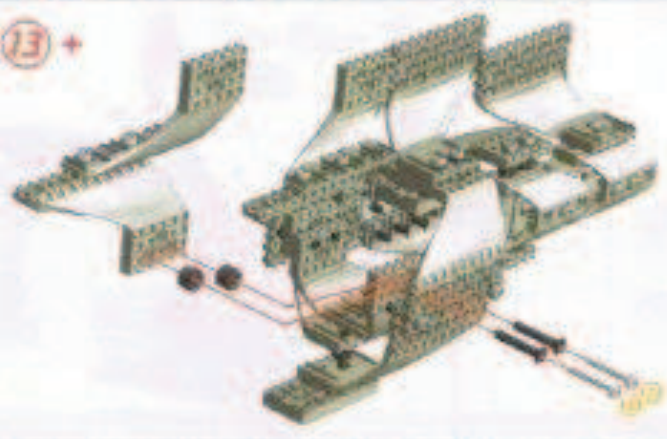
12 + 14 + 15 +



19

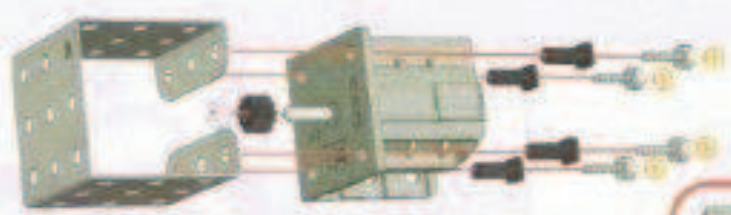
18 + 13 +

- x2
- x2
- x2



20

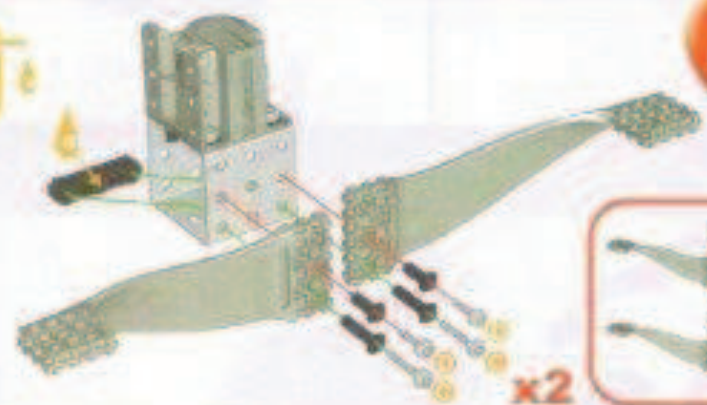
- x2
- x2
- x2
- x8
- x8



x2

21

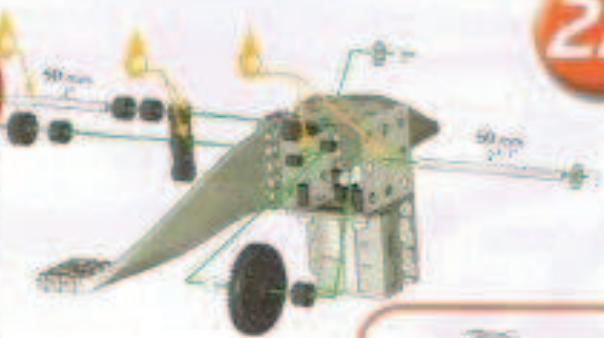
- x2
- x2
- x2
- x4
- x4
- x4
- x4



x2

22

- x2
- x2
- x2
- x2
- x2
- x2
- x8
- x8
- x6

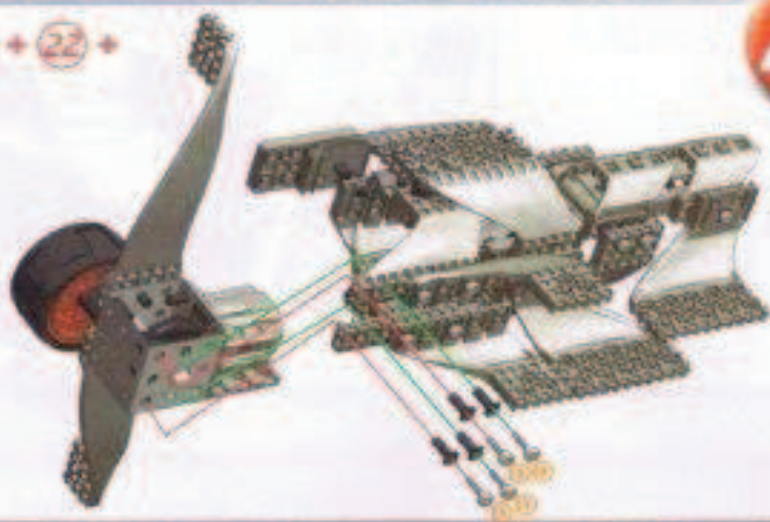


x2

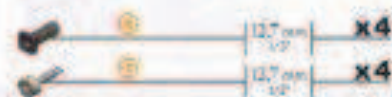
23



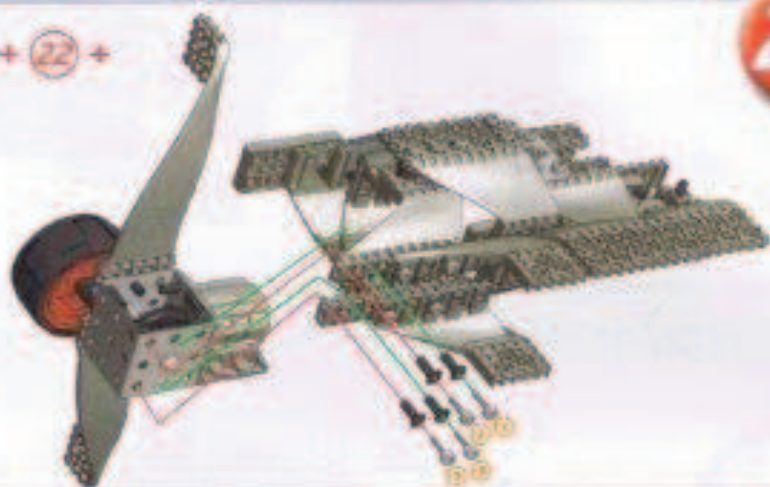
17 + 22 +



24



19 + 22 +



25



26



27






-  x8
-  x4
-  x4
-  x16
-  (127 mm) x20
-  (127 mm) x20



x4



28

-  (92 mm) x4
-  x4
-  x4
-  x8
-  x8










x4









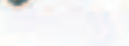
29

23 + 25 + 28 +

-  (92 mm) x2
-  x2
-  x2
-  x4
-  x4
-  (19 mm) x2
-  (19 mm) x2



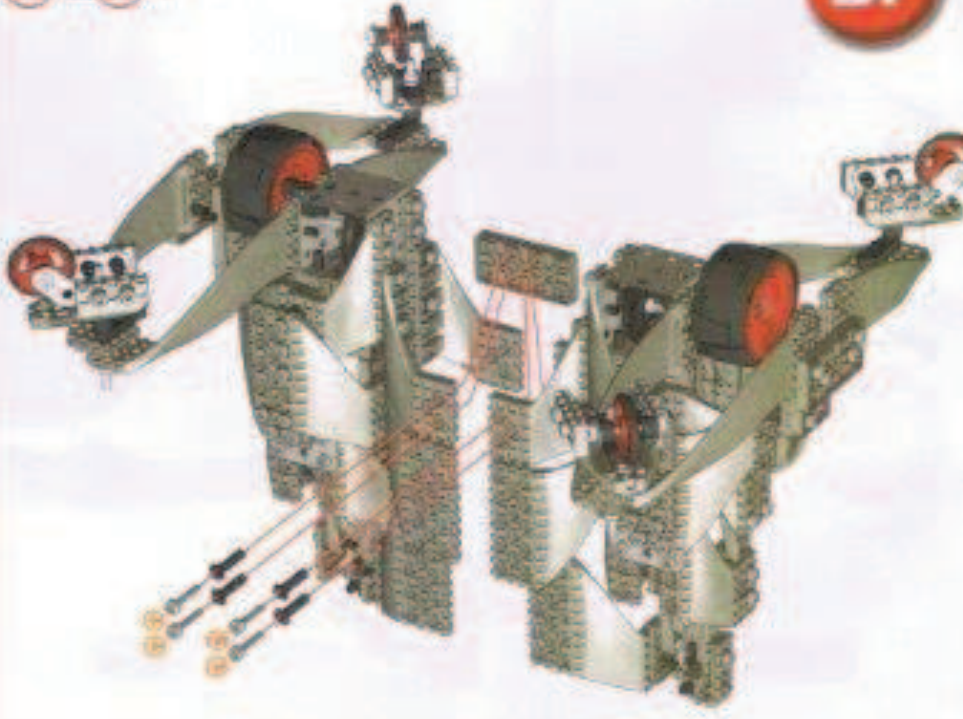
24 + 26 + 28 +

-  60 mm **x2**
-  **x2**
-  **x2**
-  **x4**
-  **x4**
-  26 mm **x2**
-  26 mm **x2**

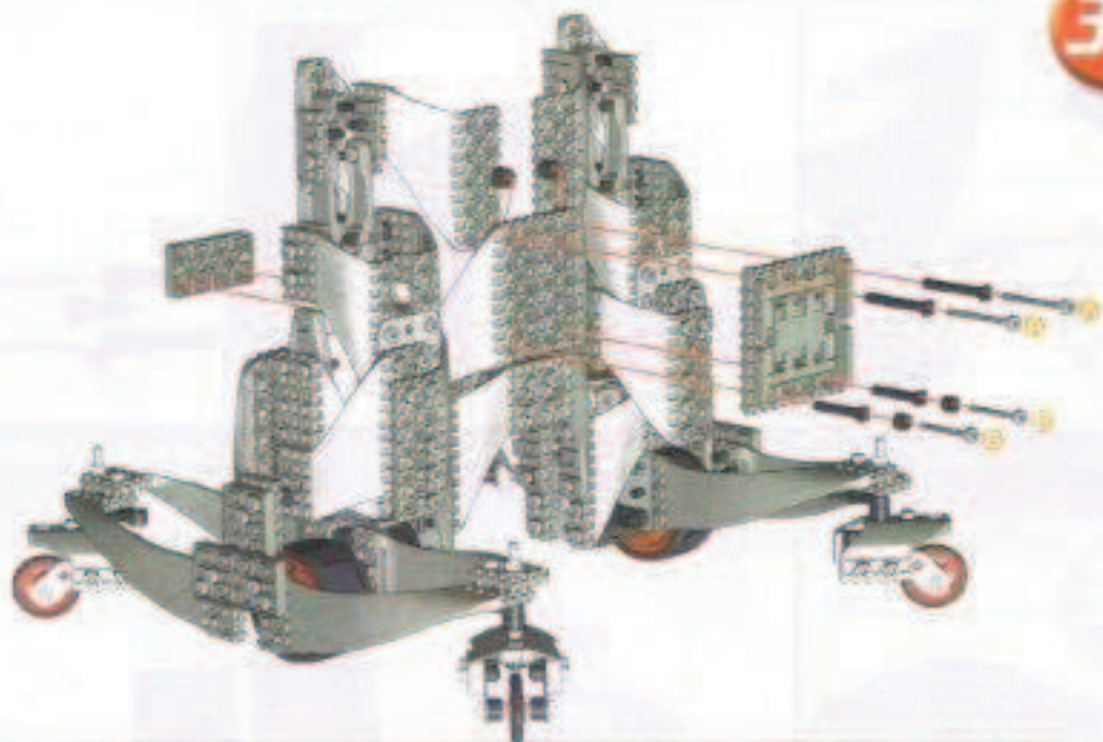


29 + 30 +

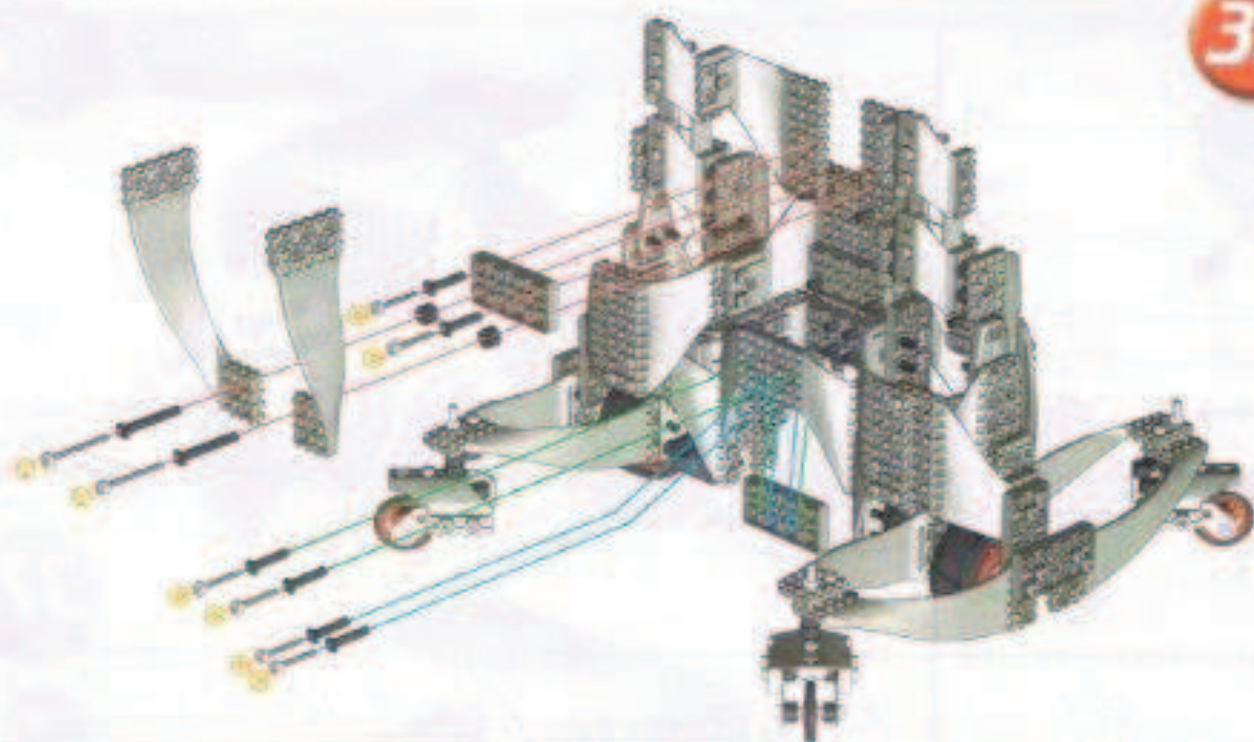
-  **x1**
-  29 mm **x4**
-  29 mm **x4**





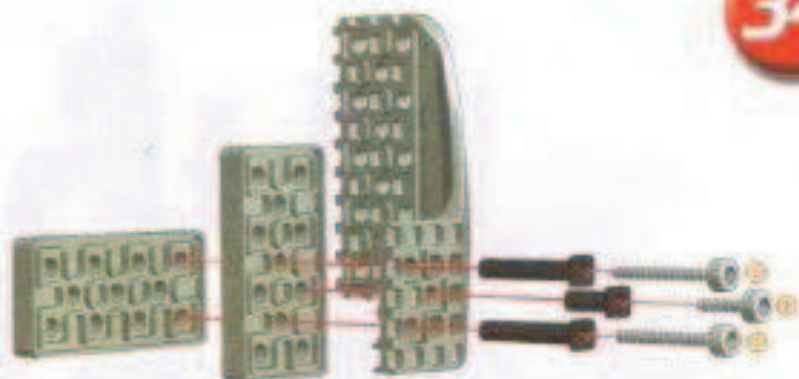
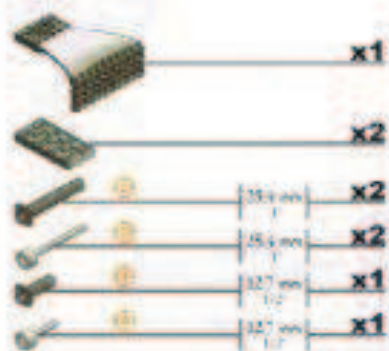


	x1		35.4 mm	x2		31.7 mm	x2
	x1		25.4 mm	x2		31.7 mm	x2
				x2		31.7 mm	x2

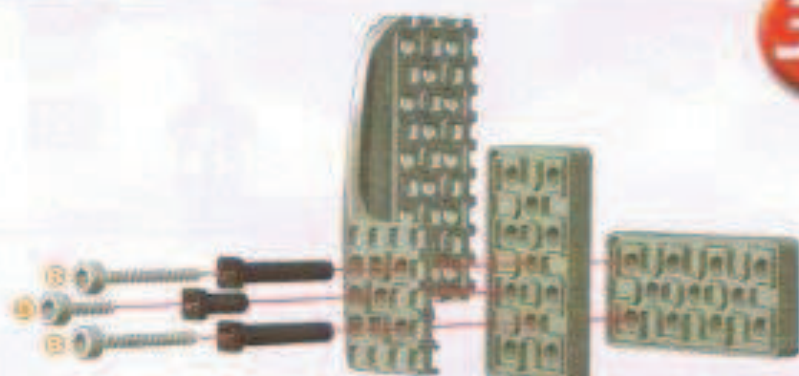
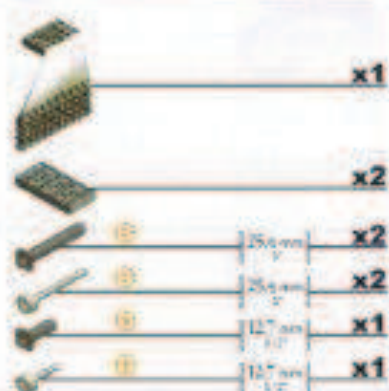


	x1		x1		31.7 mm	x2
	x2		x2		31.7 mm	x2
					19 mm	x6
					19 mm	x6

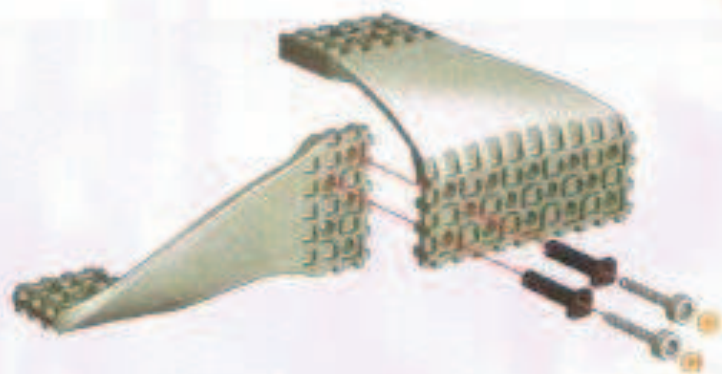
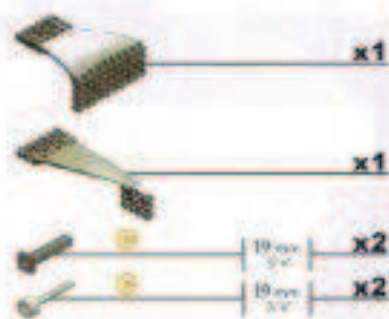
34



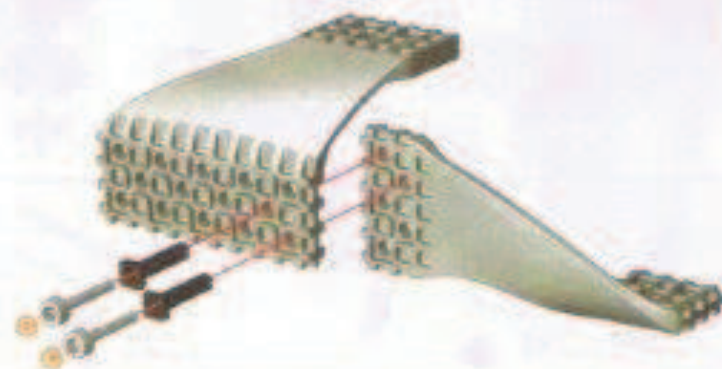
35



36

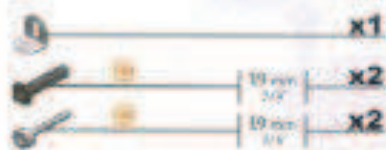


37



38

34 + 36 +



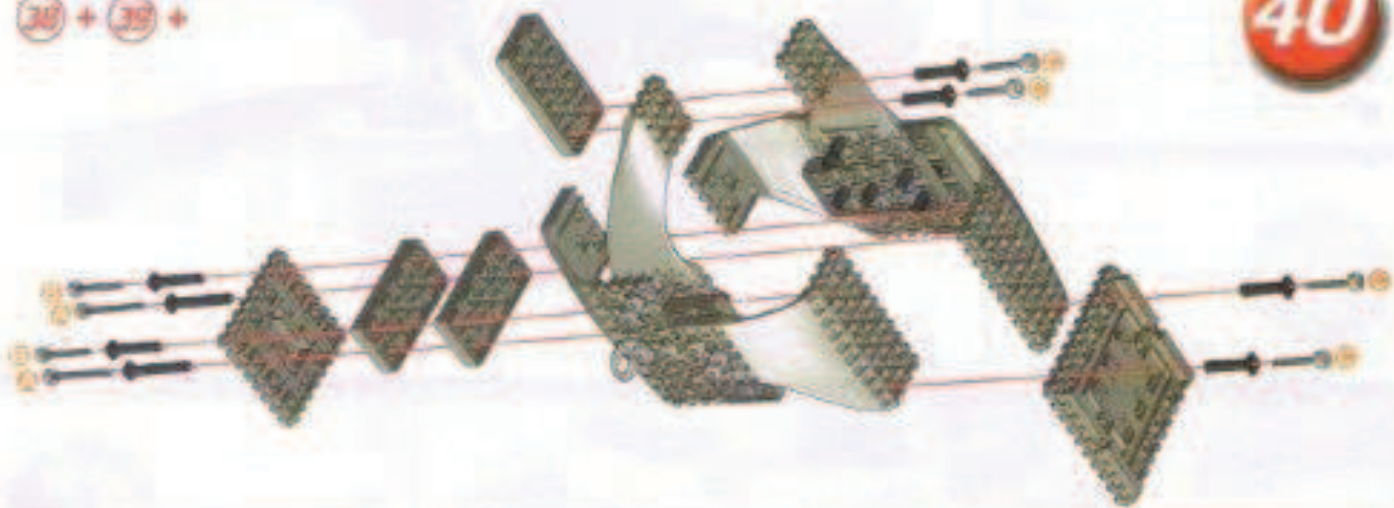
39

35 + 37 +



40

38 + 39 +





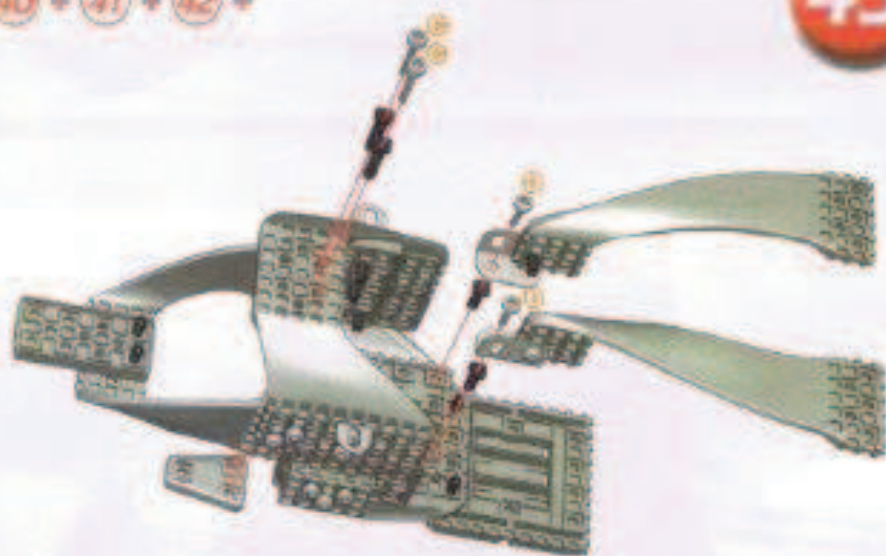
41



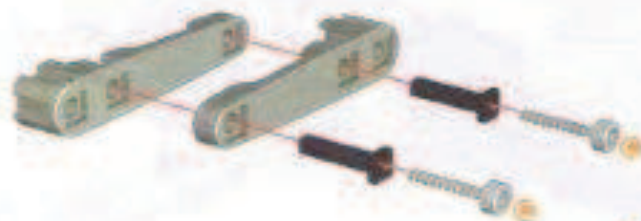
42



40 + 41 + 42 +



43



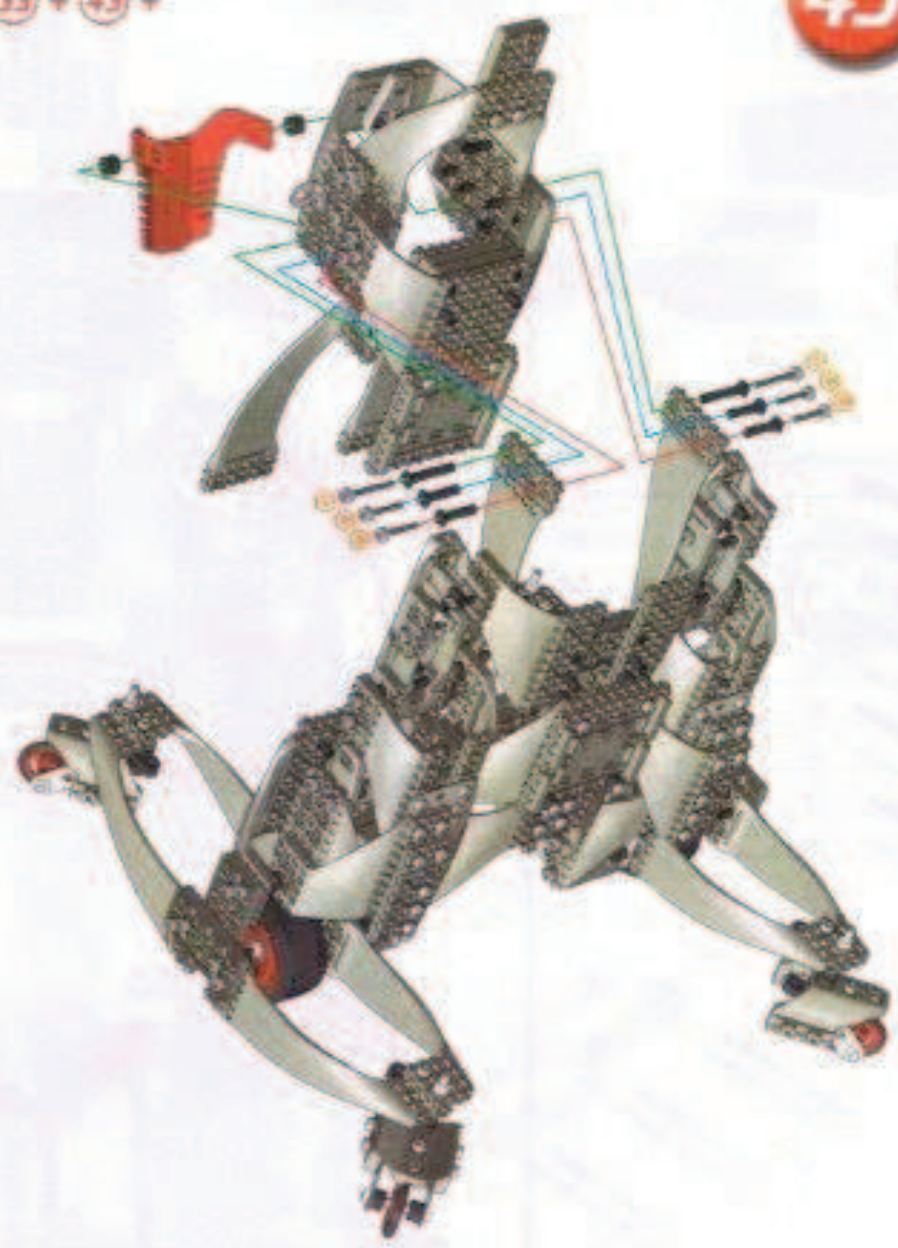
x2



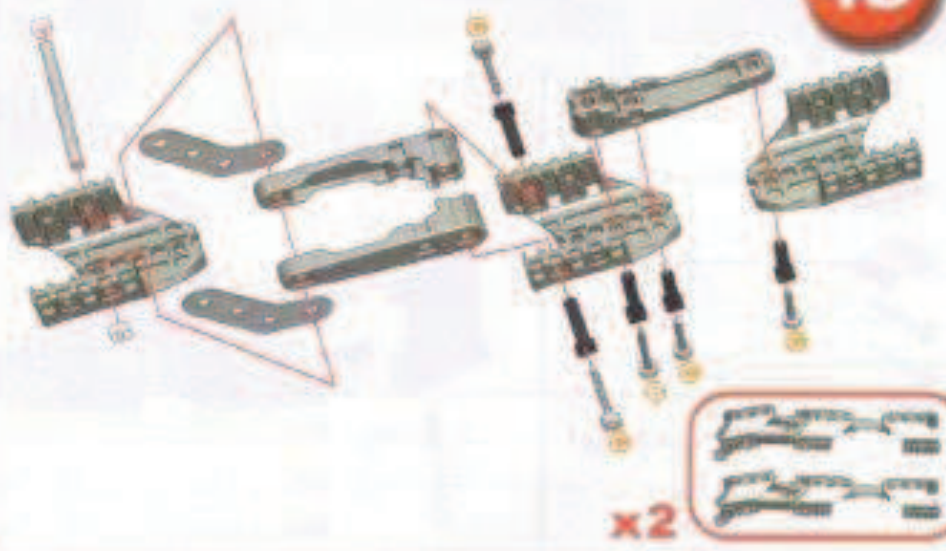
44

33 + 43 +

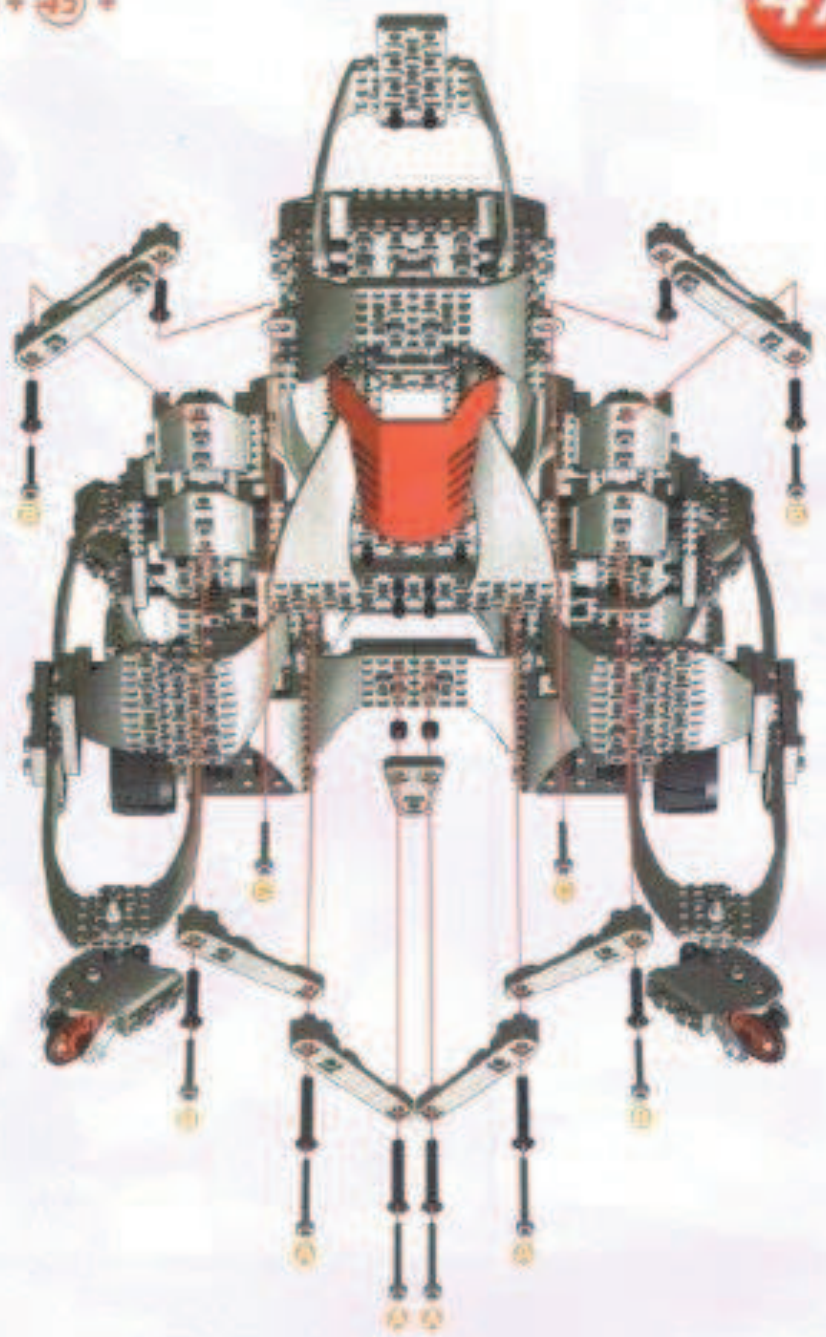
-  x1
-  x2
-  x2
-  x2
-  x4
-  x4









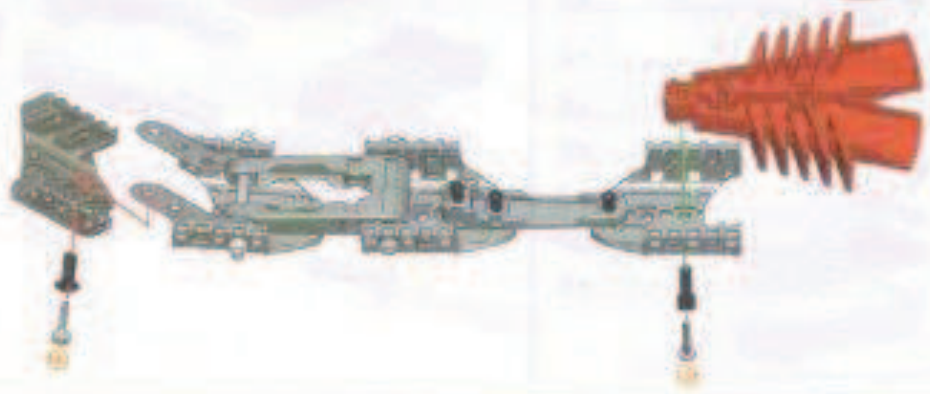
-  x2
-  x4
-  x6
-  x6
-  x4
-  x2
-  x2
-  x8
-  x8



-  x4
-  x1
-  x2
-  x4
-  x4
-  x4
-  x4
-  x2
-  x2



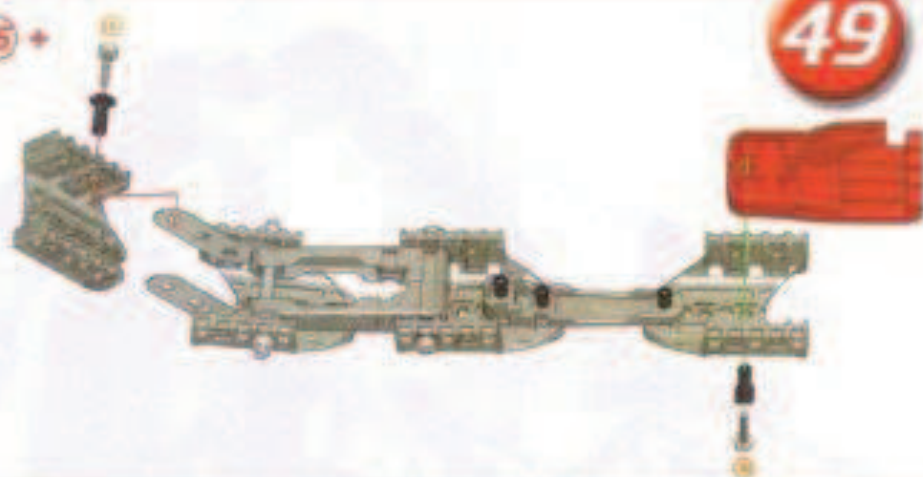
-  x1
-  x1
-  x1
-  x1
-  x1
-  x1



49

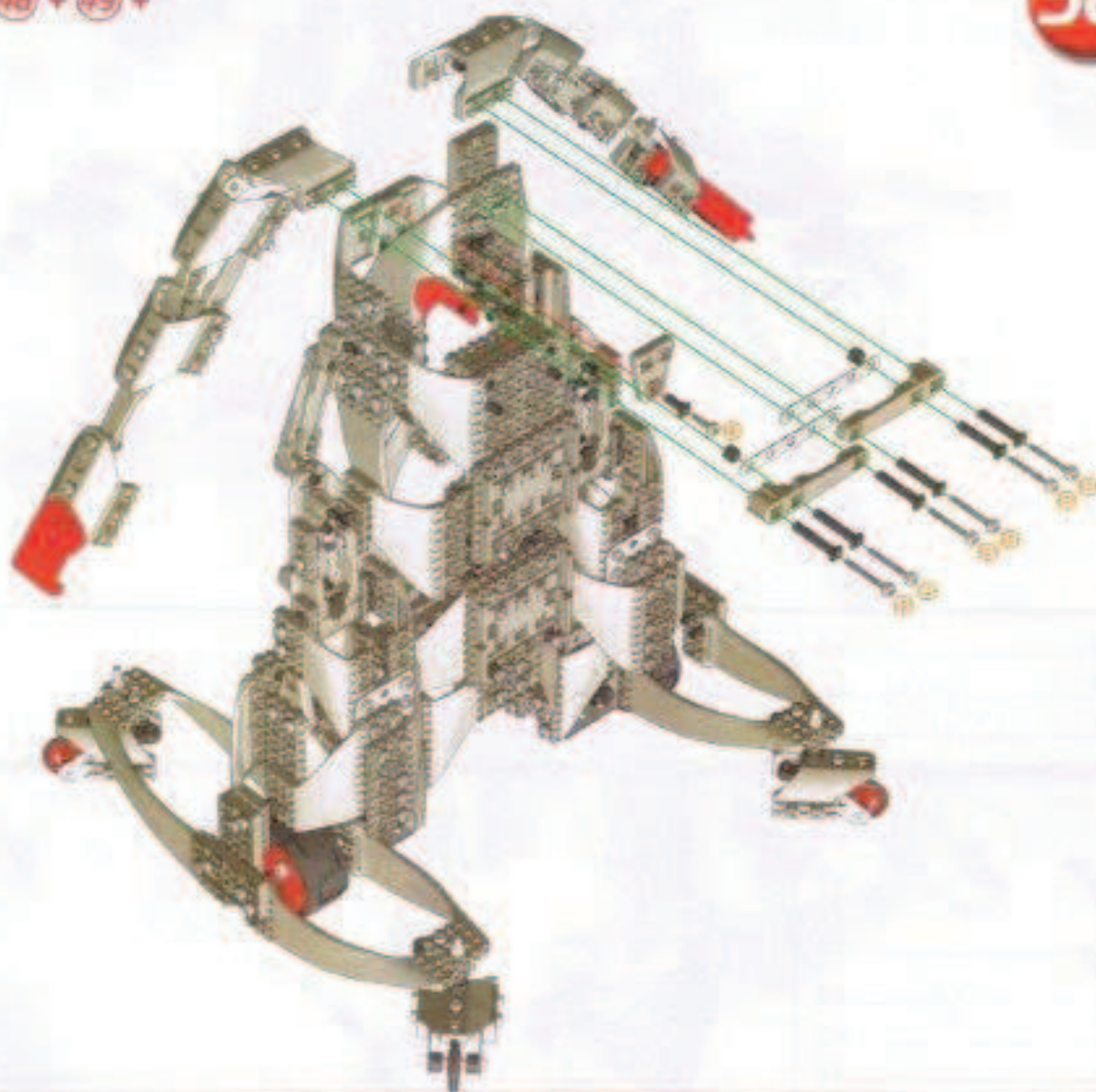
	x1
	x1
	10 mm x1
	10 mm x1
	12 mm x1
	12 mm x1

45 +

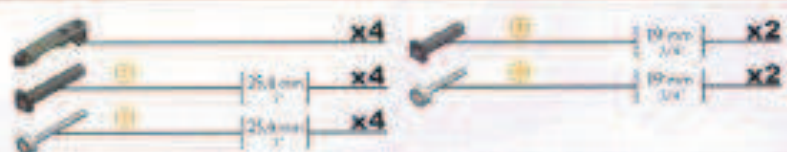
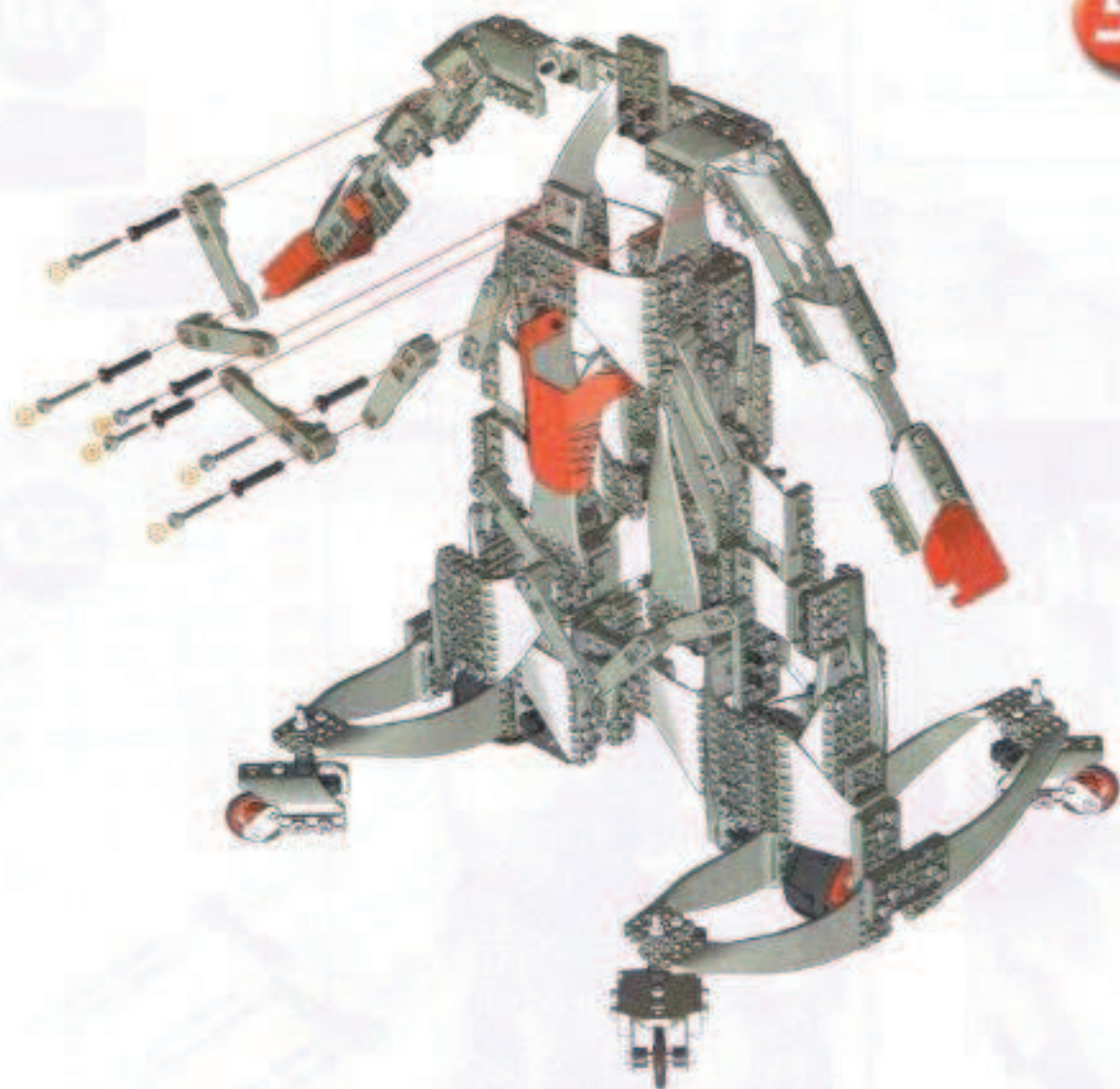


47 + 48 + 49 +

50



	x2		x2		127 mm x1
	x2		x6		147 mm x1
	x1		x6		









-  x2
-  x1
-  x2
-  x2
-  x2
-  x2
-  x2
-  x7
-  x7



51 + 52 + 53 +

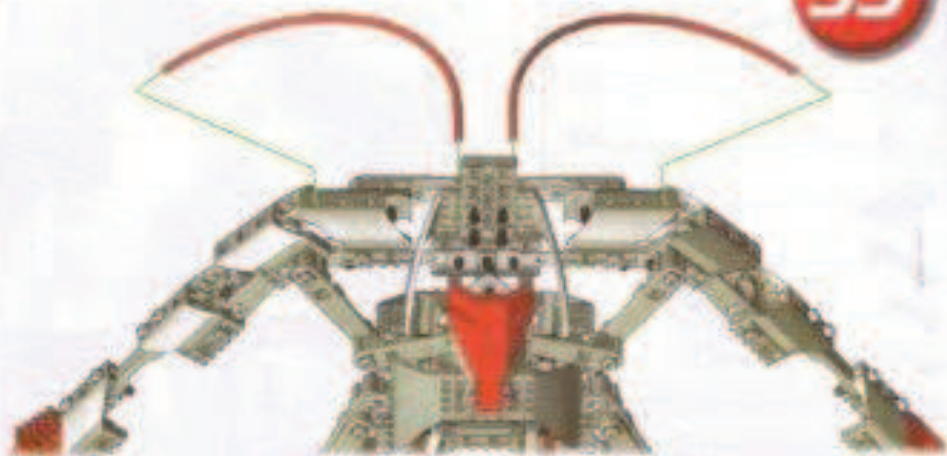


-  x2
-  x8
-  x2
-  x2

55



x2



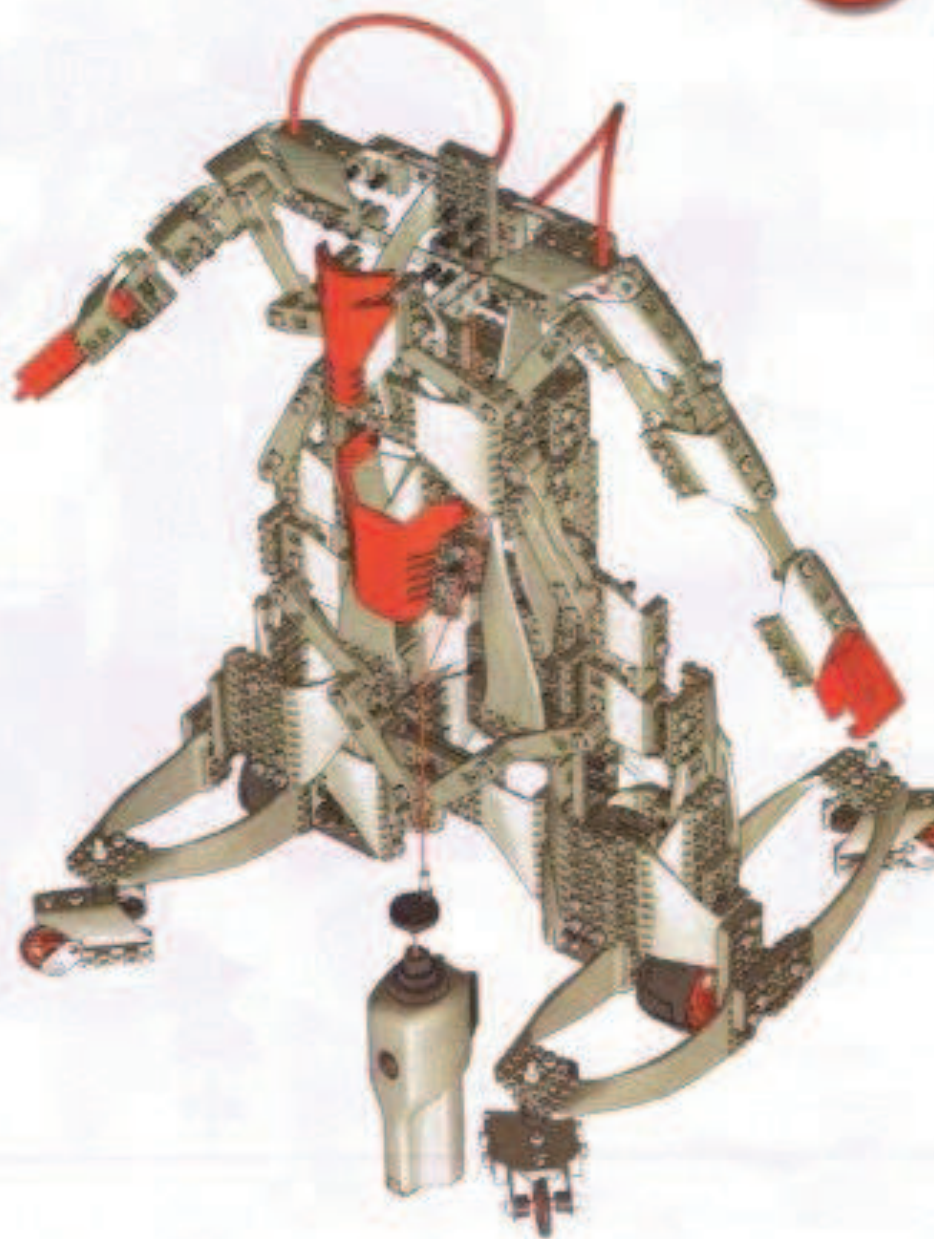
56

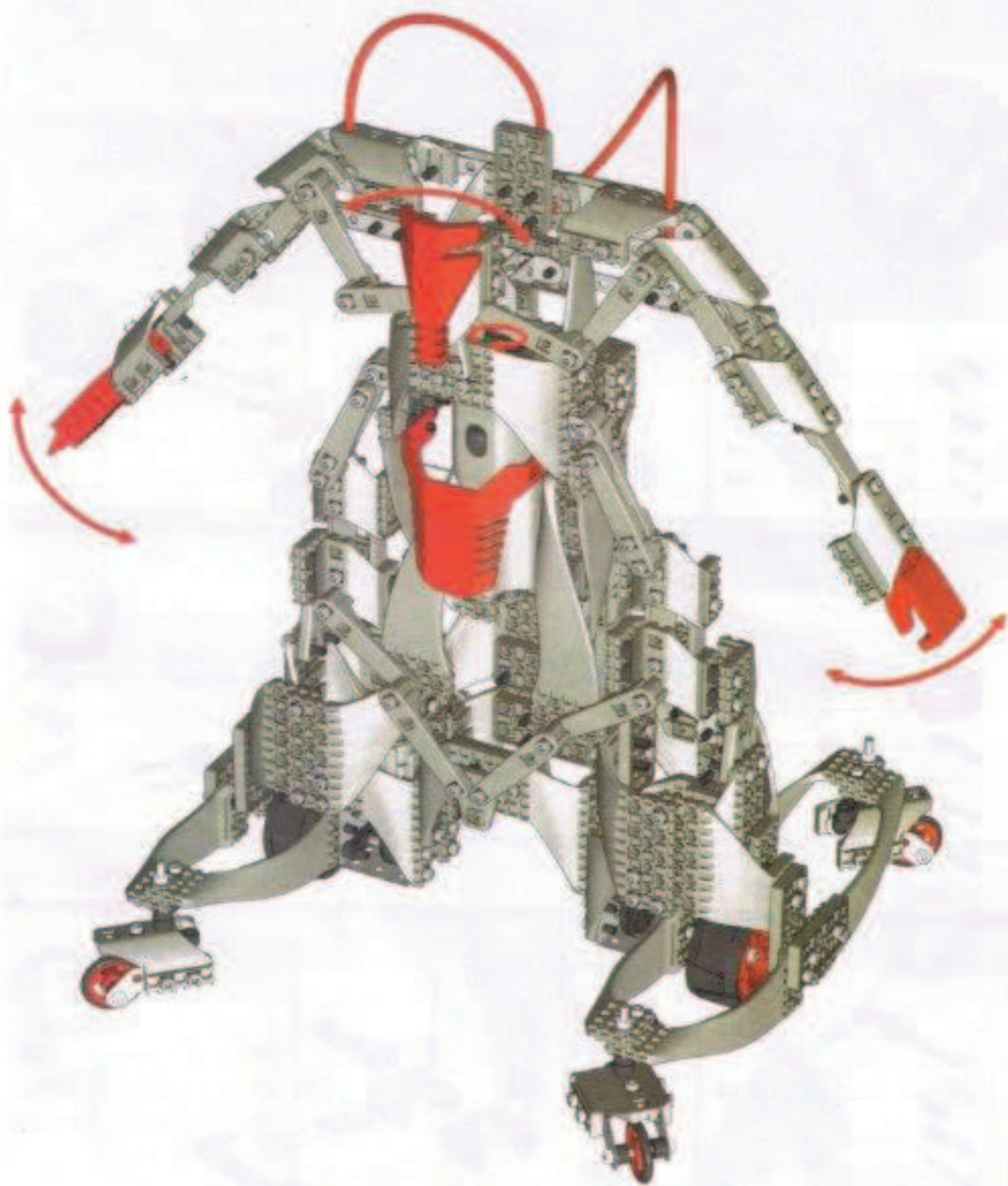


x1



x1







1

- x2
- x2
- x4
- x4

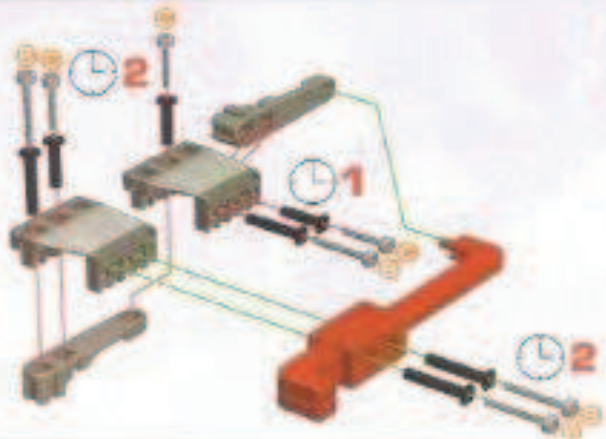


- x1
- x1
- x1
- x2
- x6
- x2
- x2
- x2
- x2
- x2
- x2



2

- x1
- x2
- x2
- x4
- x4
- x3
- x3



3

	x1
	x1
	x1
	x2
	x2

**4**

	x1
	x2
	x2
	x4
	x4
	x3
	x3

**5**

	x1
	x1
	x1
	x2
	x2

**6**

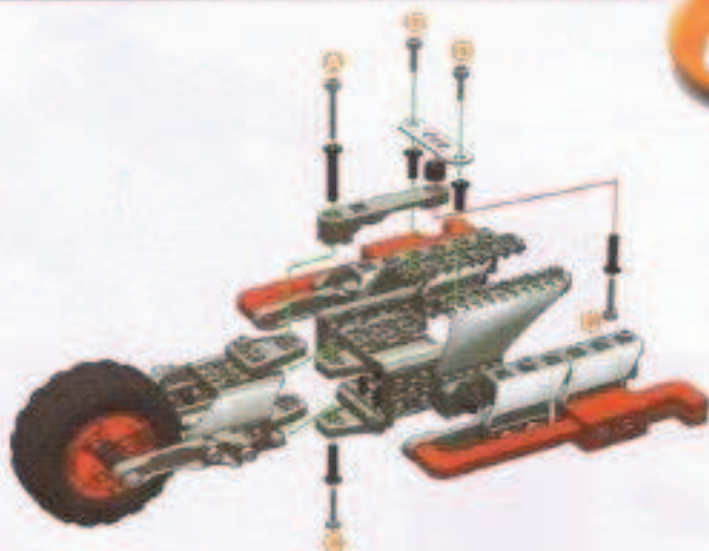
	x2
	x4
	x4

**4 + 6 +**

**7**

**8**

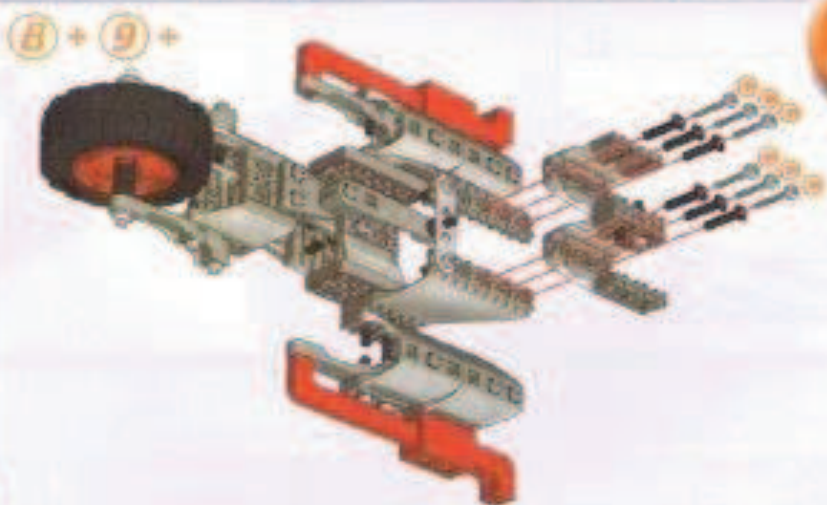
			<b>x1</b>
			<b>x1</b>
			<b>x1</b>
	31.7 mm	1/2"	<b>x1</b>
	31.7 mm	1/2"	<b>x1</b>
	39 mm	3/4"	<b>x2</b>
	39 mm	3/4"	<b>x2</b>
	127 mm	1 1/2"	<b>x2</b>
	127 mm	1 1/2"	<b>x2</b>

**9**

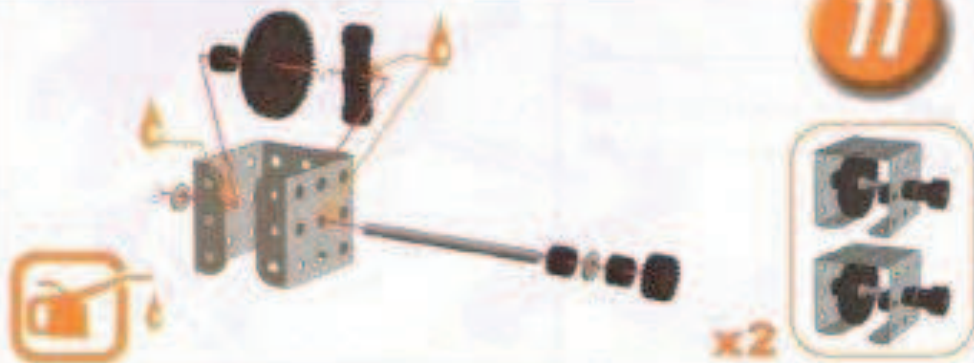
			<b>x2</b>
	31.7 mm	1/2"	<b>x2</b>
	39 mm	3/4"	<b>x2</b>

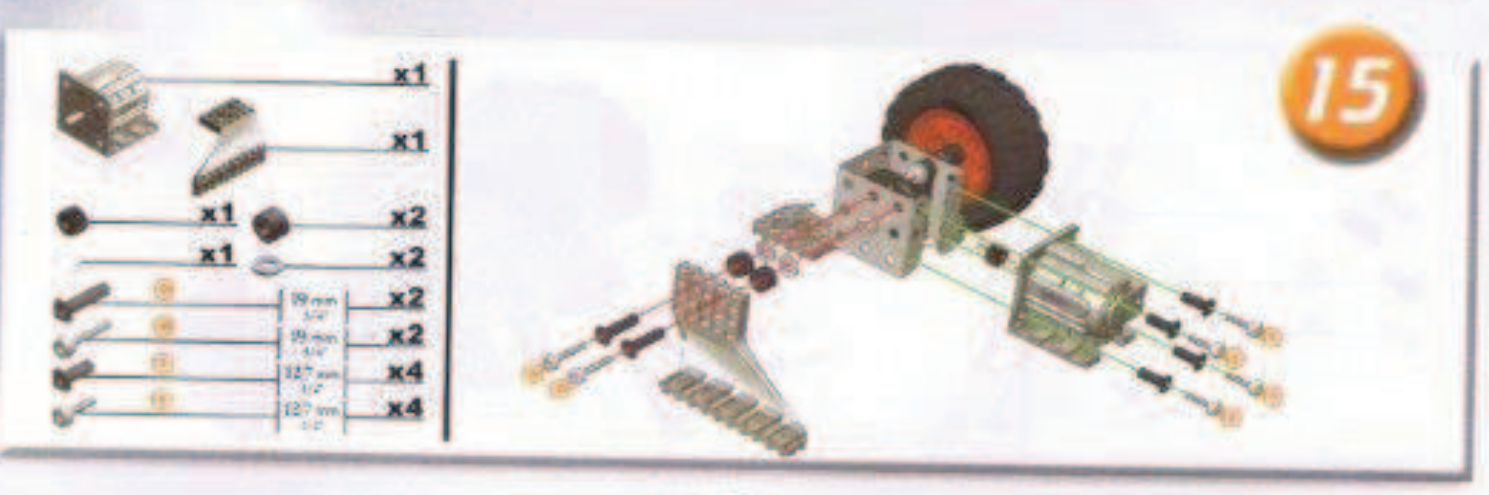
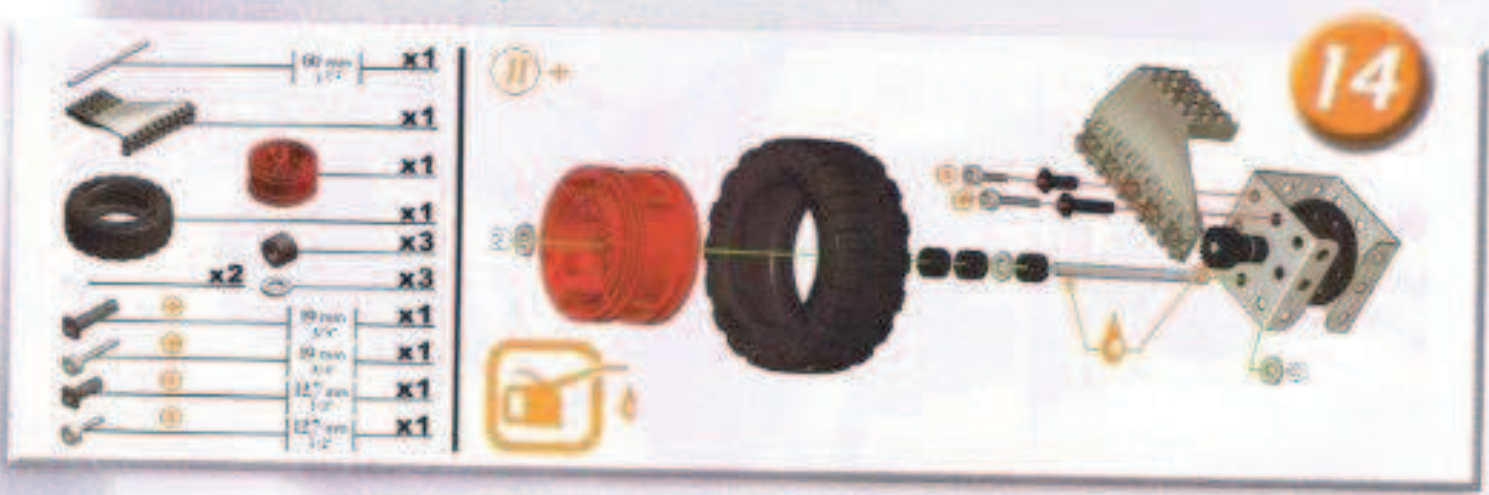
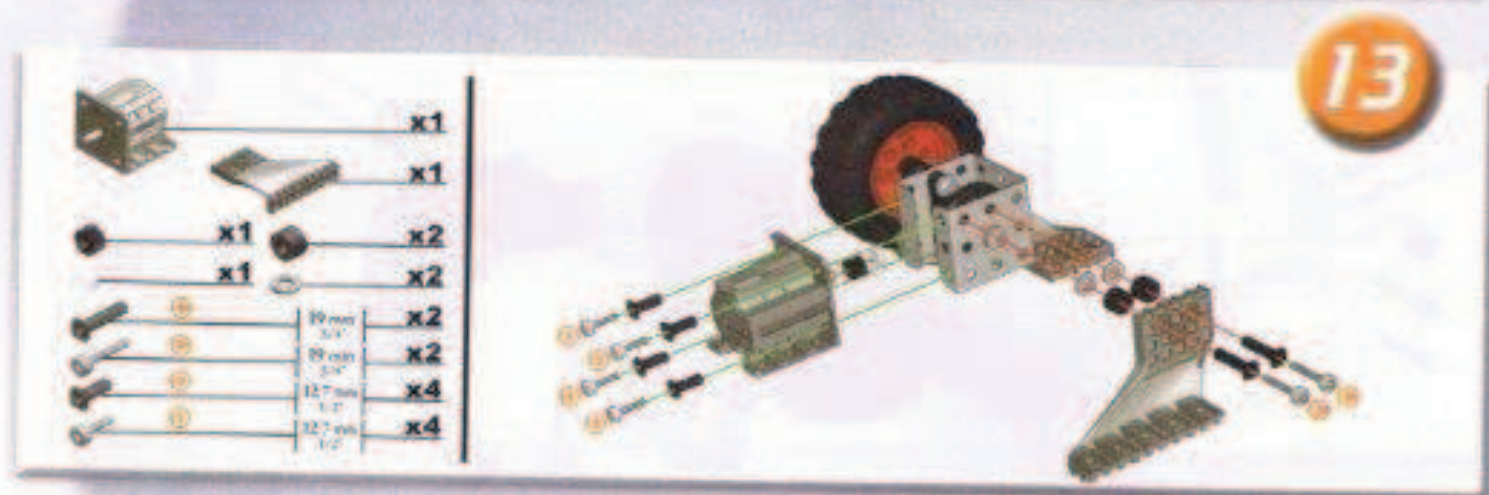
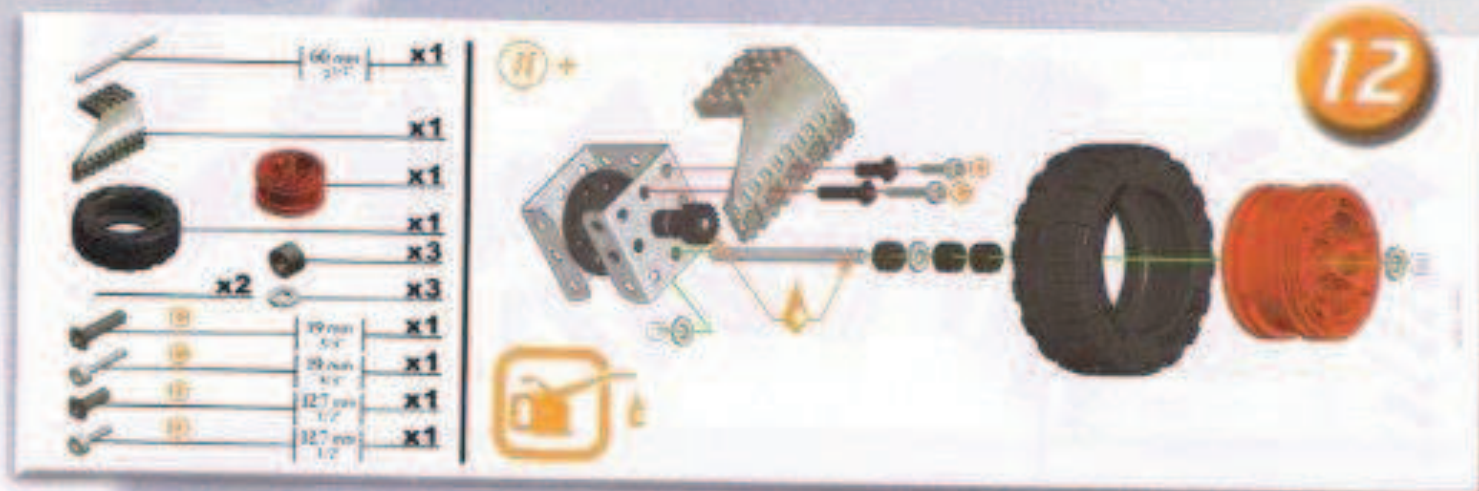
**10**

	39 mm	3/4"	<b>x6</b>
	39 mm	3/4"	<b>x6</b>

**11**

	60 mm	1 1/4"	<b>x2</b>
			<b>x2</b>
			<b>x2</b>
			<b>x2</b>
			<b>x4</b>
			<b>x4</b>





16



17



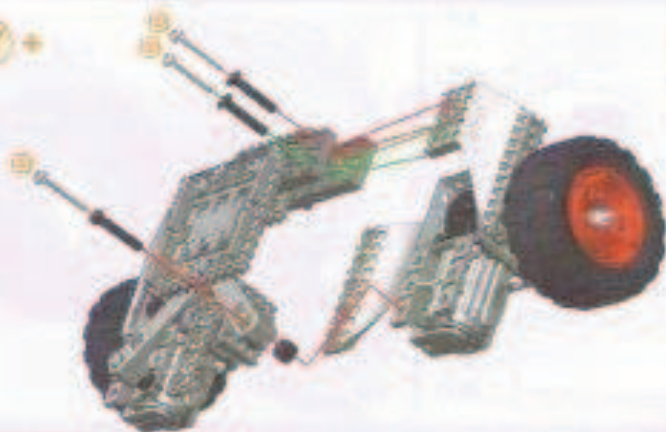
15 + 16 +



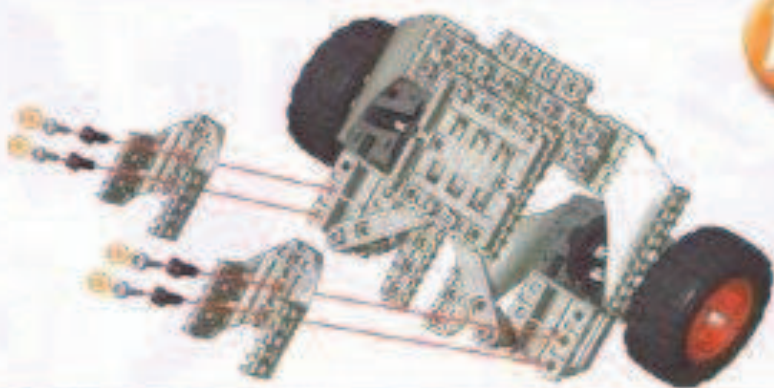
18



13 + 17 +






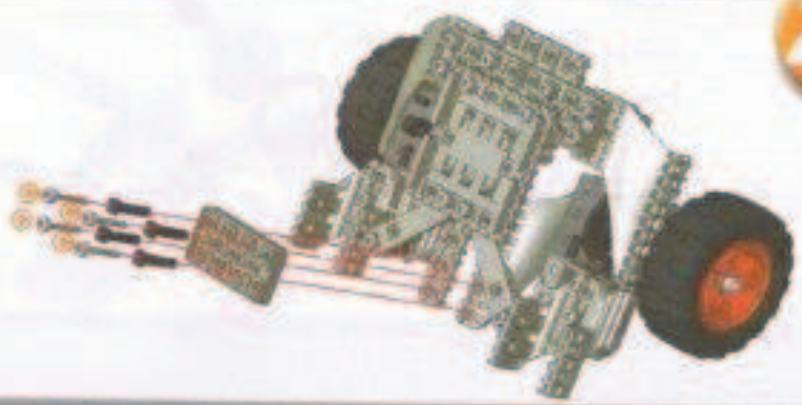
19





20

-  x1
-  x4
-  x4



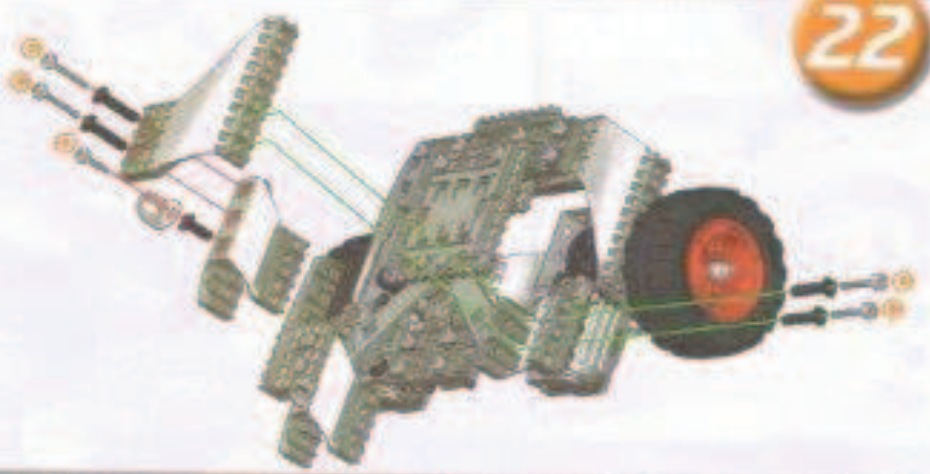
21

-  x1
-  x1
-  x1
-  x4
-  x4
-  x1
-  x1



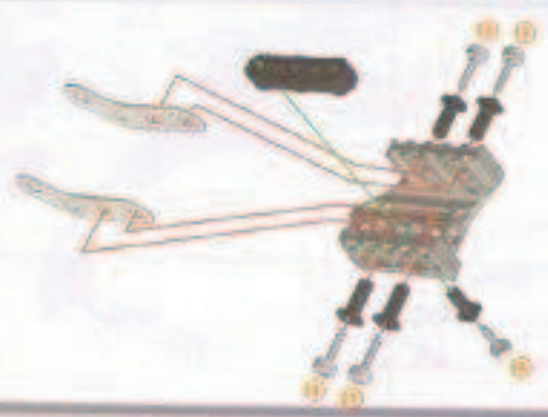
22

-  x1
-  x1
-  x1
-  x4
-  x4
-  x1
-  x1



23

-  x1
-  x1
-  x2
-  x5
-  x5



24

	10 mm	x1
	40 mm	x1
		x1
		x1
		x3
		x1
		x4
		x8



25

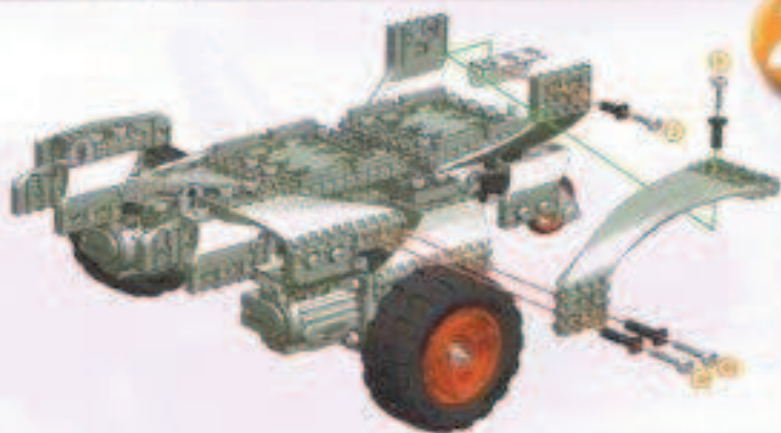
		x1
		x1
		x1
	15.4 mm	x4
	15.4 mm	x4
	10 mm	x2
	19 mm	x2

(22) + (24) +



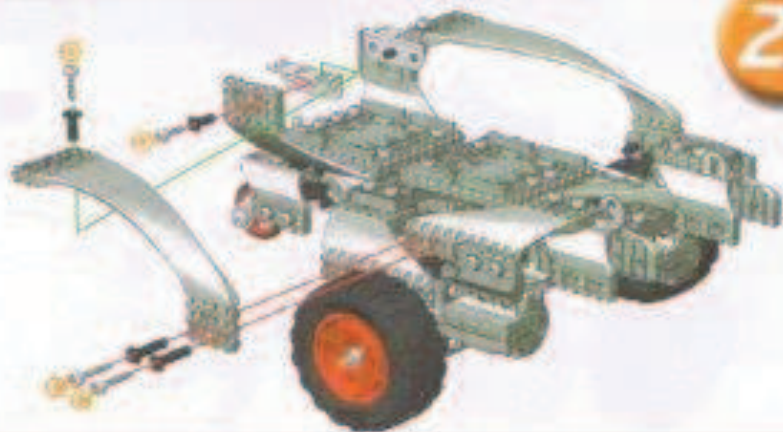
26

		x1
		x1
	10 mm	x2
	10 mm	x2
	12.7 mm	x2
	12.7 mm	x2



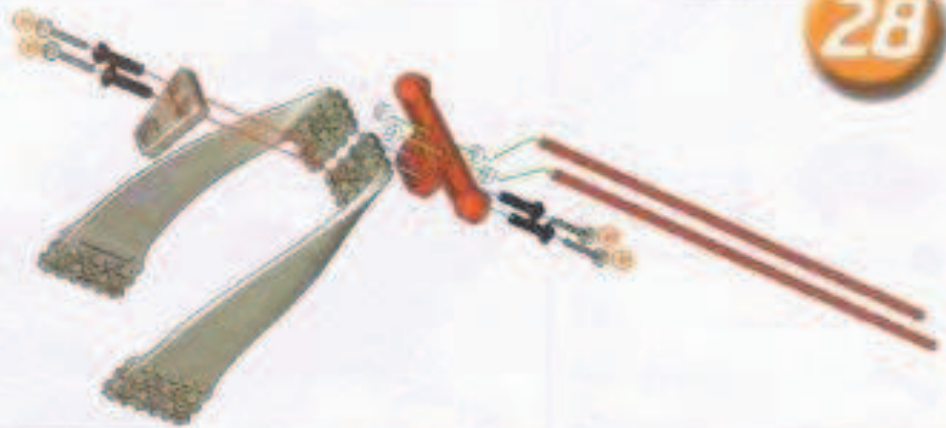
27

		x1
		x1
	10 mm	x2
	10 mm	x2
	12.7 mm	x2
	12.7 mm	x2



28

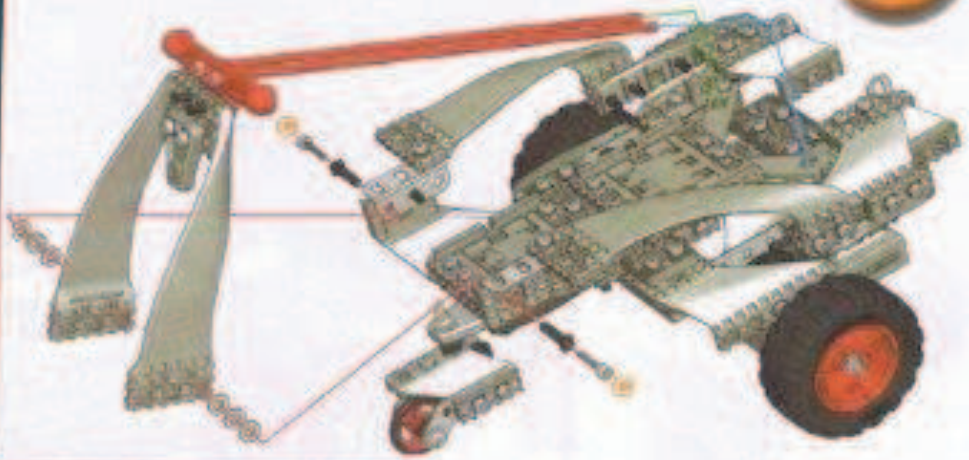
-  x2
-  x1
-  x1
-  x1
-  x1
-  x4
-  x1
-  x4
-  x4



29

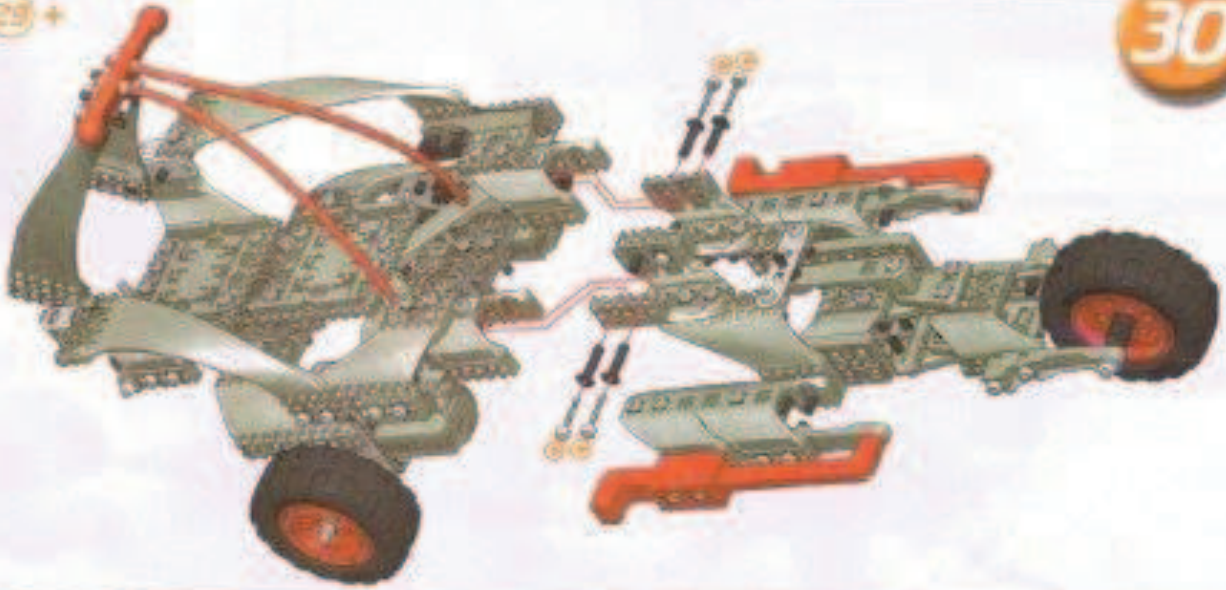
27 + 28 +

-  x6
-  x2
-  x2



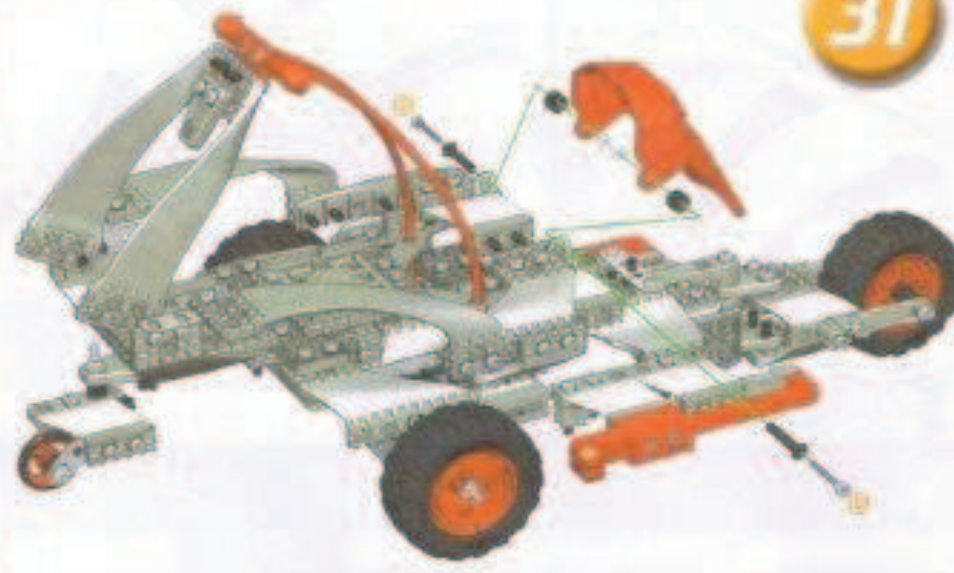
30

10 + 29 +

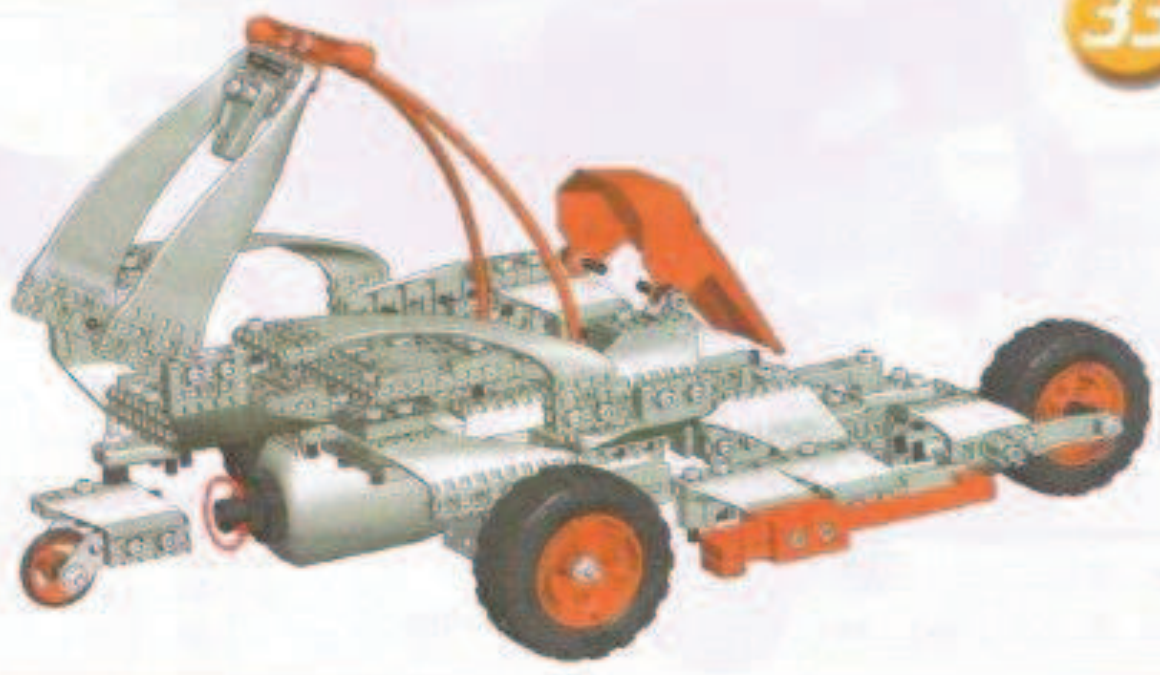
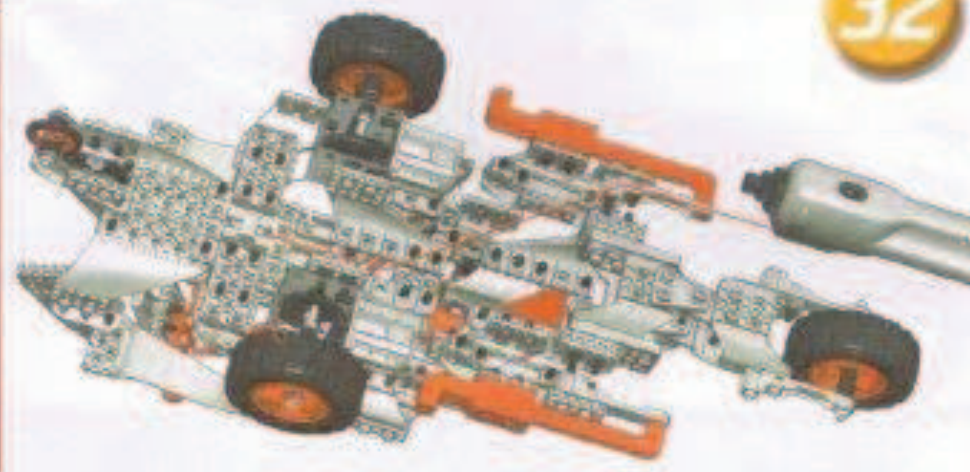


-  x4
-  x4

-  x1
-  x2
-  x2
-  x2
-  x2







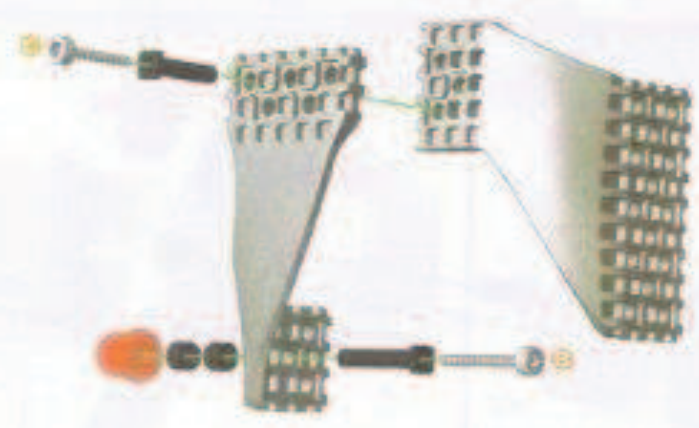
-  x1











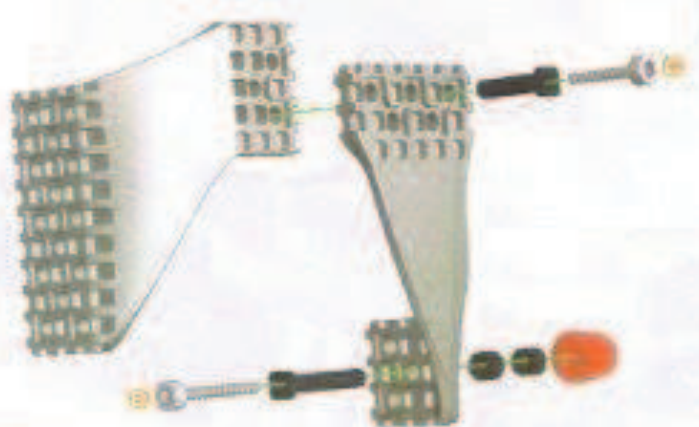


1

-  x1
-  x1
-  x1
-  x2
-  x1
-  x1
-  x1
-  x1



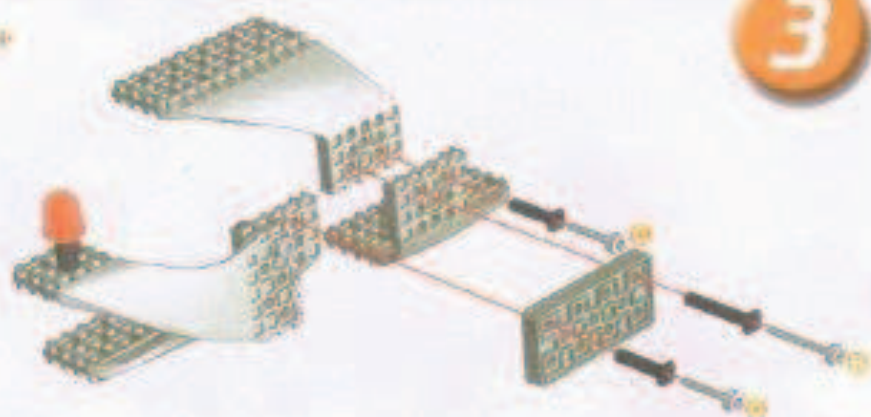
-  x1
-  x1
-  x1
-  x2
-  x1
-  x1
-  x1
-  x1



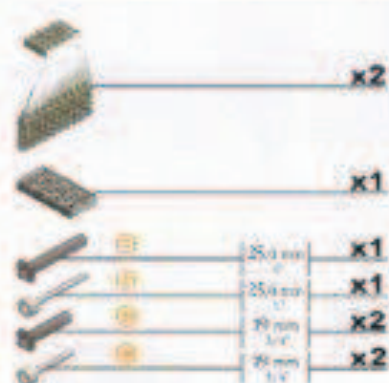
2



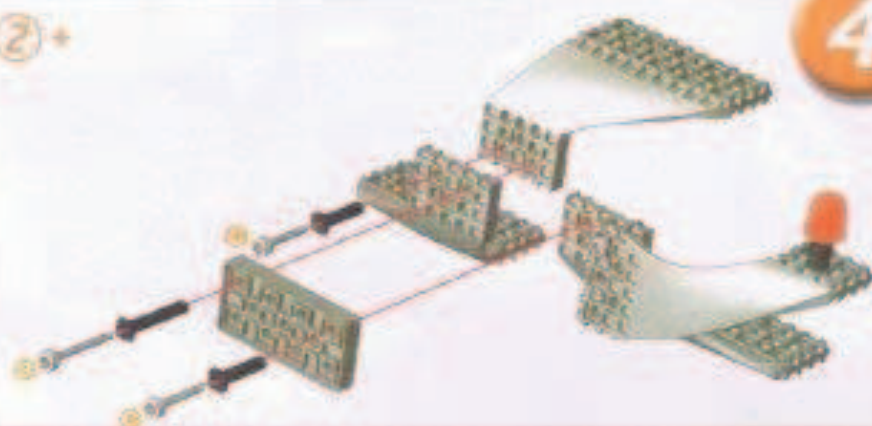
①+



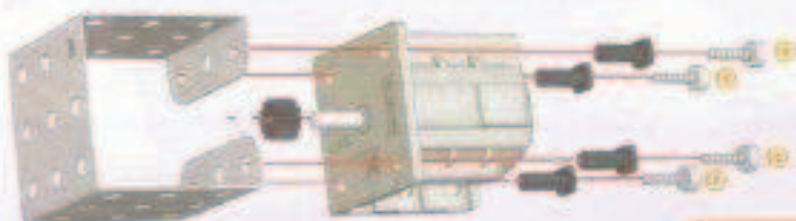
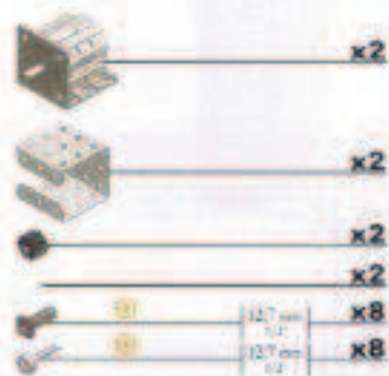
3



②+



4

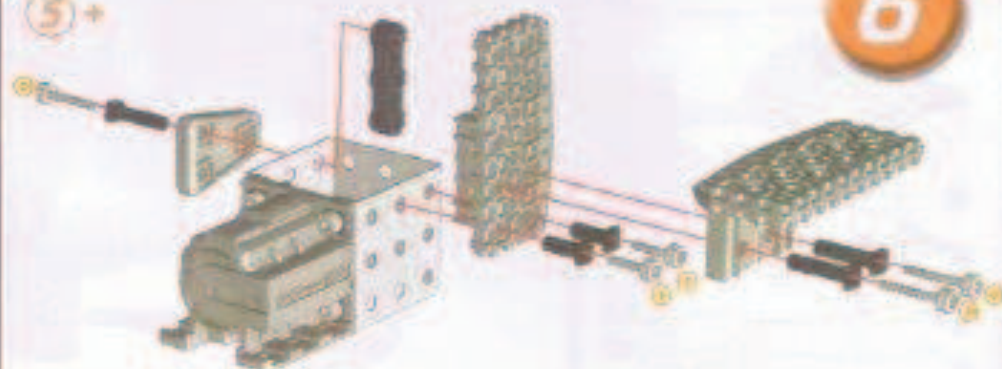


5

x2



⑤+



6

	60 mm	x1
	50 mm	x1
		x1
	x1	
	x1	
	x1	x3
	x4	x5

**7**

		x1
		x1
	x1	
	x1	
	19 mm	x3
	19 mm	x3
	127 mm	x2
	127 mm	x2

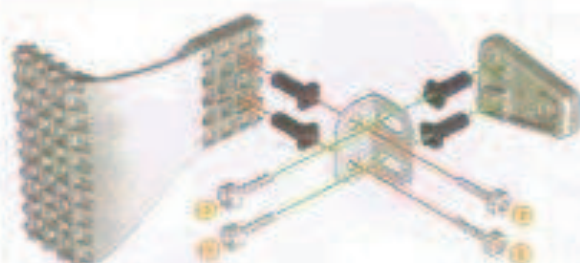
**8**

	60 mm	x1
	50 mm	x1
		x1
	x1	
	x1	x1
	x1	x3
	x4	x5

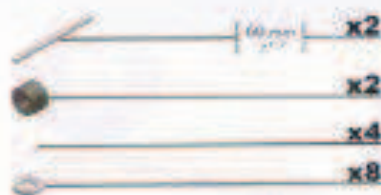
**9**

	52 mm	x2
		x2
	x4	
	x2	
	x2	
	x4	
	19 mm	x2
	19 mm	x2
	127 mm	x8
	127 mm	x8

**10**



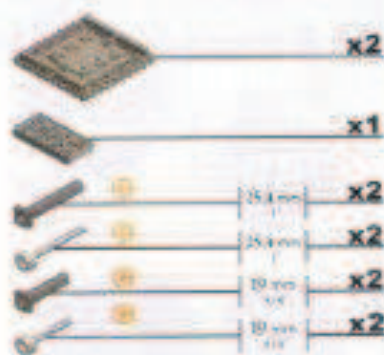
**x2**



**10 + 11 +**



**x2**



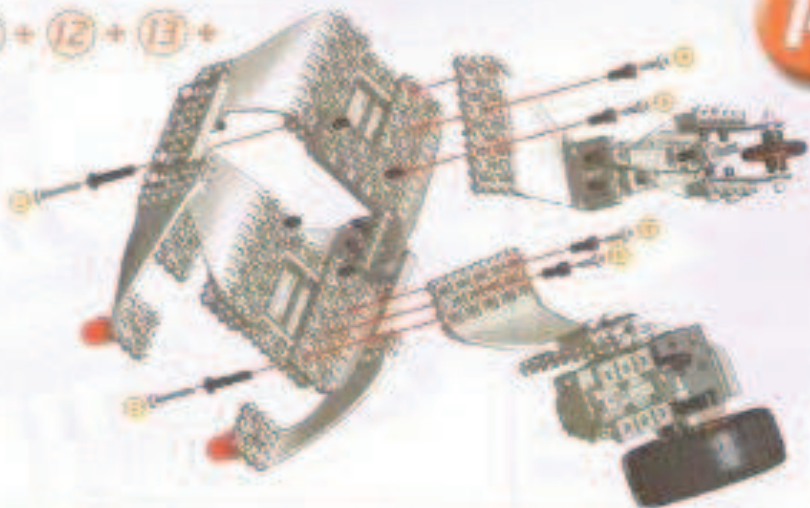
**3 + 4 +**



**13**



**7 + 12 + 13 +**



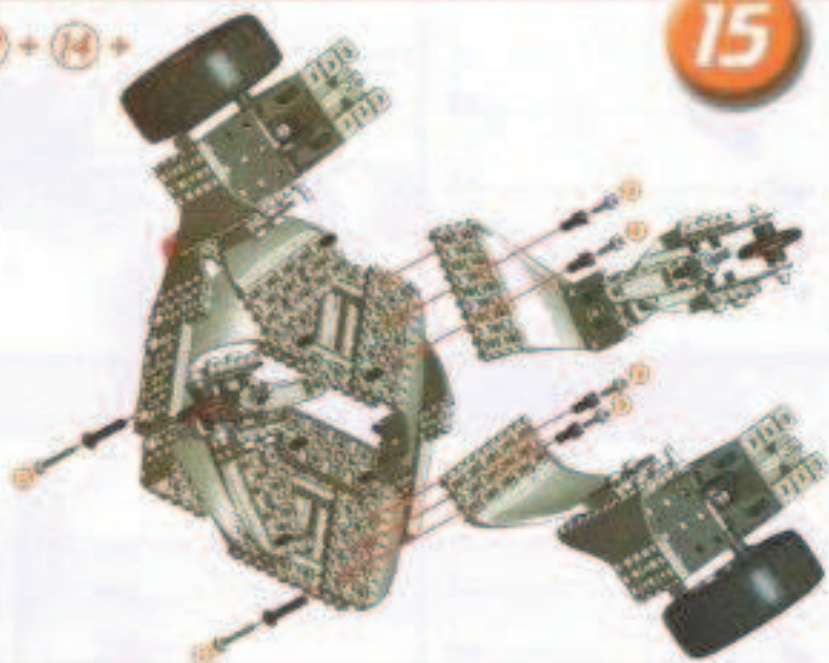
**14**



15

9 + 12 + 14 +

	25mm	x2
	25mm	x2
	127mm	x4
	127mm	x4





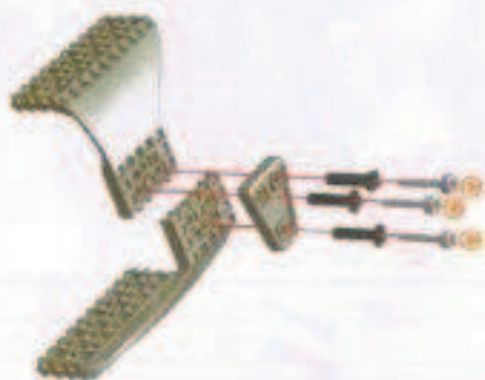
16

		x2
		x3
		x2
	20mm	x3
	20mm	x3
	127mm	x6
	127mm	x6

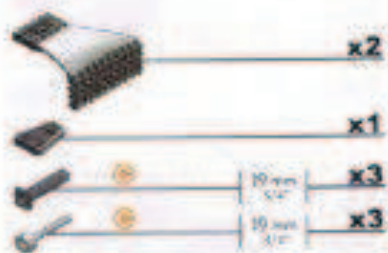


17

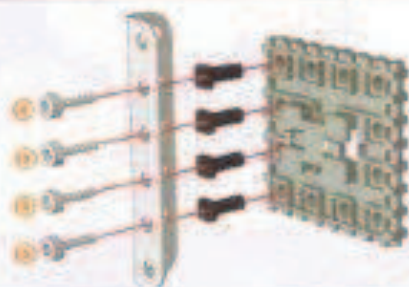
		x2
		x1
	20mm	x3
	20mm	x3



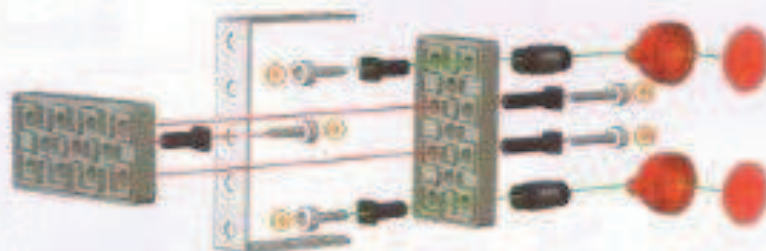
18



19

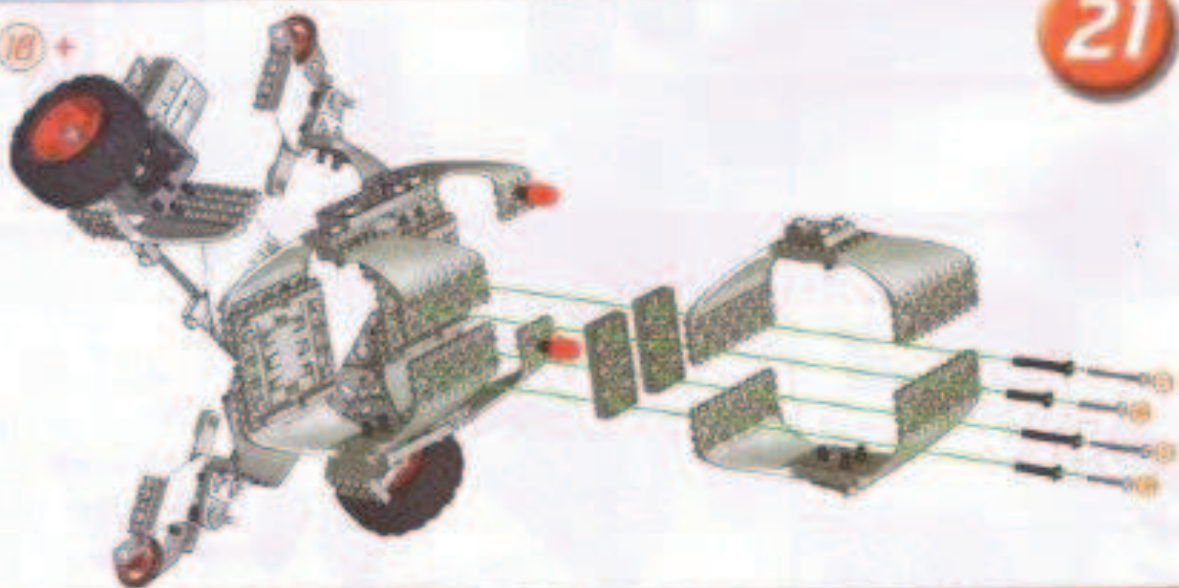


20



21






(16) + (17) + (18) +

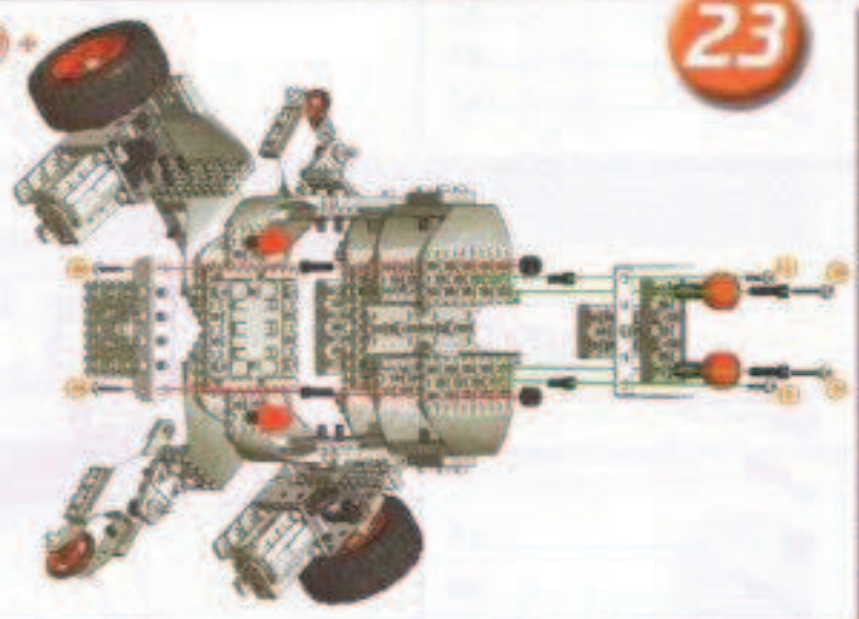



-  x2
-  19 mm x2
-  19 mm x2



19 + 20 +  
22 +

-  x2
-  29 mm x4
-  29 mm x4
-  127 mm x2
-  127 mm x2



-  135 mm x1
-  x2
-  x1
-  x1
-  x2
-  x3
-  x5
-  127 mm x2
-  127 mm x2



25

				<b>x3</b>
				<b>x1</b>
		36.7 mm		<b>x1</b>
		36.7 mm		<b>x1</b>
		35.4 mm		<b>x1</b>
		35.4 mm		<b>x1</b>



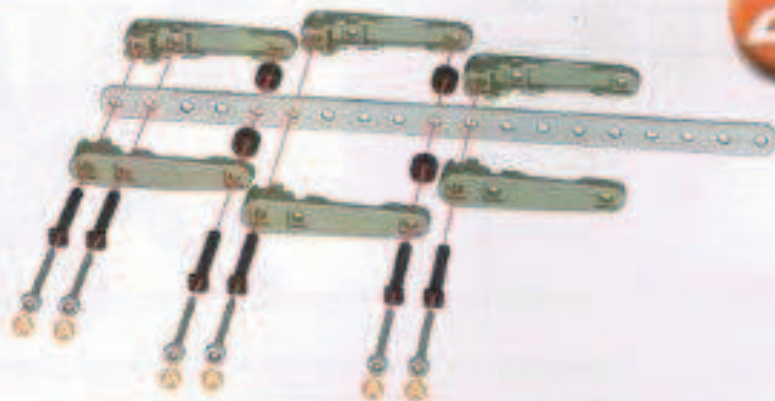
26

				<b>x3</b>
				<b>x1</b>
		36.7 mm		<b>x1</b>
		36.7 mm		<b>x1</b>
		35.4 mm		<b>x1</b>
		35.4 mm		<b>x1</b>



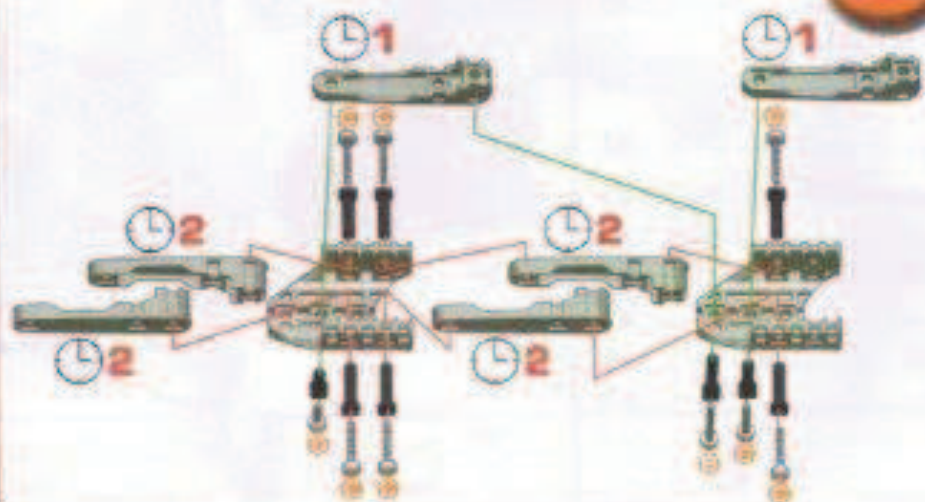
27

				<b>x1</b>
				<b>x6</b>
				<b>x4</b>
		31.7 mm		<b>x6</b>
		31.7 mm		<b>x6</b>



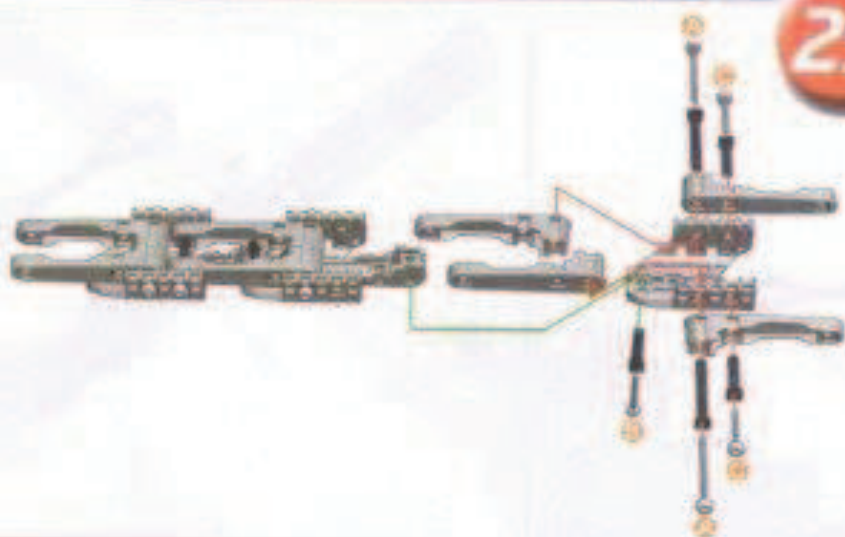
28

				<b>x2</b>
				<b>x6</b>
		35.4 mm		<b>x1</b>
		35.4 mm		<b>x1</b>
		39 mm	3/4"	<b>x7</b>
		39 mm	3/4"	<b>x7</b>
		117 mm	1/2"	<b>x1</b>
		117 mm	1/2"	<b>x1</b>



29

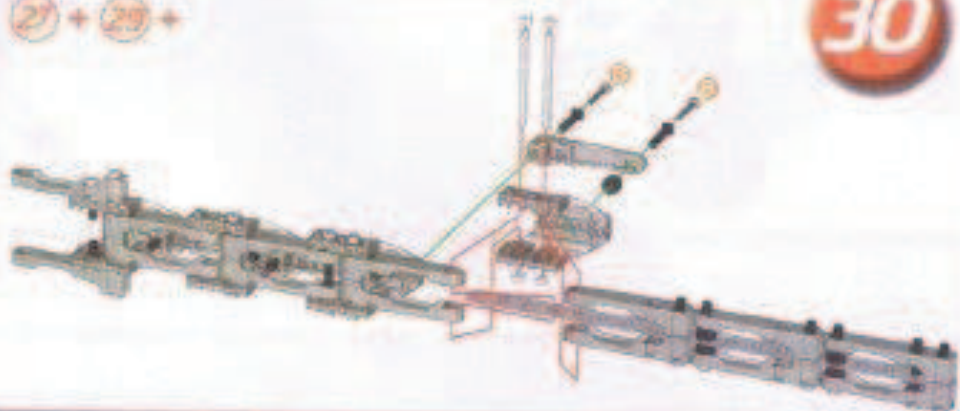
		<b>x1</b>
		<b>x4</b>
	31.7 mm	<b>x2</b>
	41.7 mm	<b>x2</b>
	35.0 mm	<b>x1</b>
	35.4 mm	<b>x1</b>
	30 mm	<b>x2</b>
	30 mm	<b>x2</b>



30





	50 mm	<b>x2</b>
		<b>x1</b>
		<b>x1</b>
		<b>x1</b>
		<b>x4</b>
	25.4 mm	<b>x2</b>
	33.1 mm	<b>x2</b>

27 + 28 +











31

24 + 25 + 26 + 30 +

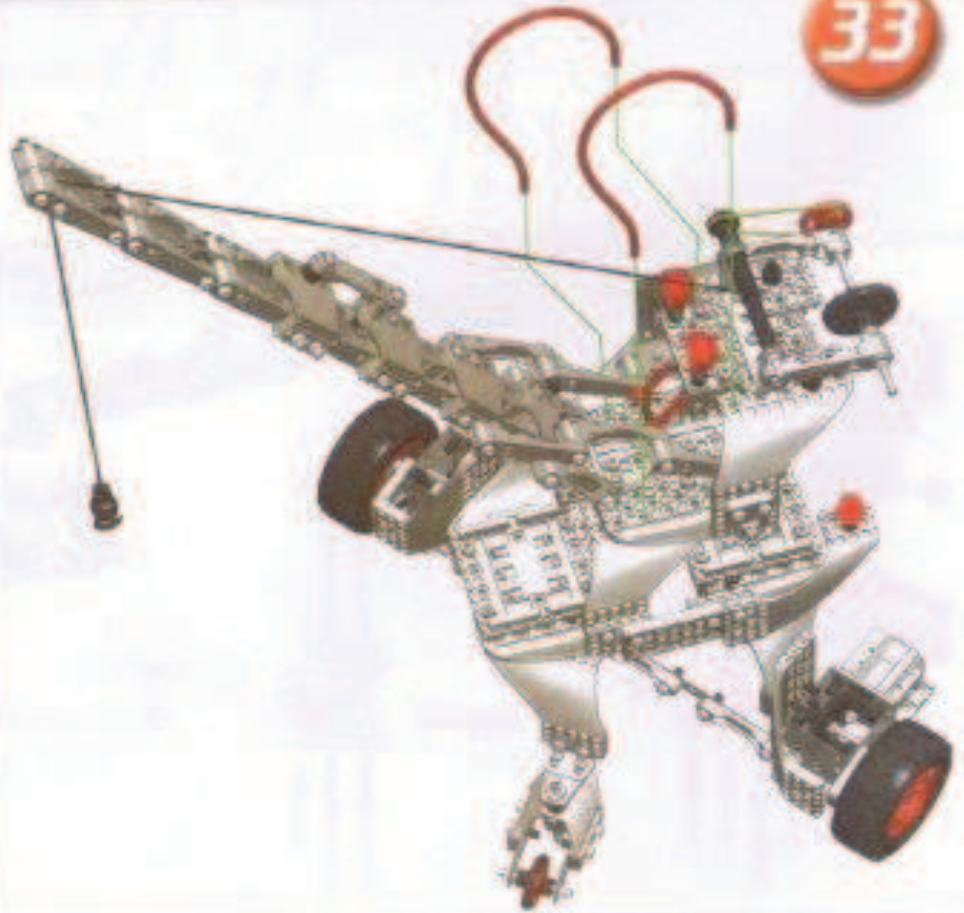
	75 mm	<b>x1</b>
	61 mm	<b>x1</b>
		<b>x2</b>
		<b>x4</b>
	31.7 mm	<b>x2</b>
	41.7 mm	<b>x2</b>



-  x1
-  x1
-  x1
-  x1
-  x1
-  x2
-  x3
-  x1



-  x2



34



35



